



WITH
FOSCARINI



Dal rock al pop, dal casual al vintage, dalla grafica all'arte. Una collezione di lampade completamente inedite che parlano molteplici linguaggi, raccontano storie differenti, esprimono uno stile inconfondibile: il lifestyle Diesel. Ironico, trasgressivo, divertente, incandescente, creativo. Un modo di essere e di vestire, che diventa anche un modo di arredare: Diesel Living with Foscarini.

From rock to pop, from casual to vintage and from graphics to art. This is a completely new collection of lamps that speaks a multitude of languages, tells different stories and expresses an unmistakable style: the Diesel lifestyle. Ironic, unconventional, fun, fiery and creative. A way of being and of dressing that also becomes a way of furnishing: Diesel Living with Foscarini.

Rock, Pop, Casual, Vintage, Grafik, Kunst: Eine breit gefächerte, nie zuvor gesehene Kollektion von Leuchten, die verschiedene Sprachen spricht und vielerlei Geschichten erzählt und darin ihren unverkennbaren Stil zum Ausdruck kommen lässt: den Lifestyle von Diesel. Ironisch, unkonventionell, lustig, explosiv, kreativ. Eine Art des Seins und des Kleidens, die nun auch zum Einrichtungsstil wird: Diesel Living with Foscarini.

Du rock au pop, du décontracté au vintage, de la graphique à l'art. Une collection de lampes complètement inédites qui parlent de nombreux langages, qui racontent des histoires différentes, qui expriment un style unique: le lifestyle Diesel. Ironique, transgressif, amusant, incandescent, créatif. Une manière d'être et de s'habiller, qui devient également une manière de décorer: Diesel Living with Foscarini.








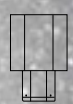



Del rock al pop, del informal al vintage, de la gráfica al arte. Una colección de lámparas completamente inéditas que hablan muchos lenguajes, explican historias distintas y expresan un estilo inconfundible: el estilo de vida Diesel. Irónico, transgresivo, divertido, incandescente y creativo. Una forma de ser y de vestir que se convierte también en una forma de decorar: Diesel Living with Foscarini.










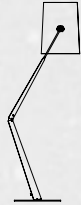
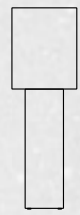








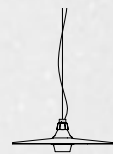






















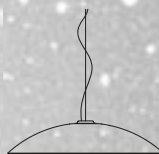








								
TAVOLO	Drumbox 18 	Duii 22	Duii mini 22	Fork 26 	Fork mini 26	Fork maxi 26	Glass Drop 40	Hexx 46 

				
	Metafisica 50	Metal Glass 54	Pett 62 	Pipe 66 

					
TERRA	Drumbox 18 	Fork 26 	Pipe 66	Pylon 72	Rock 76 

								
SOSPENSIONE	Bell 12 	Crash 12 	Cage Mic 06 	Cage 06 	Fork 26 	Fork XL 26 	Gask 32 	Glas 36 

							
	Glass Drop 40 	Metal Glass 54 	Mysterio 58	Pylon 72 	Rock 76 	Tool 82 	White Noise 86 

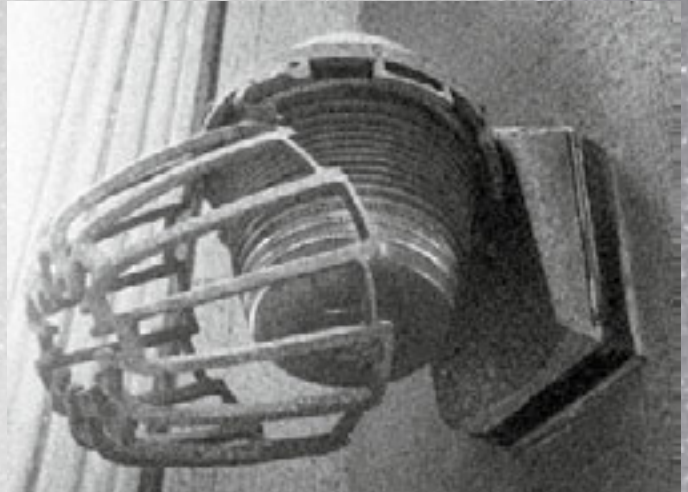
						
SOFFITTO	Mysterio 58			Duii mini 22	Fork 26 	Mysterio 58

		
ACCESSORI	Rosone multiplo 90	Kit Decentramento 92



Cage

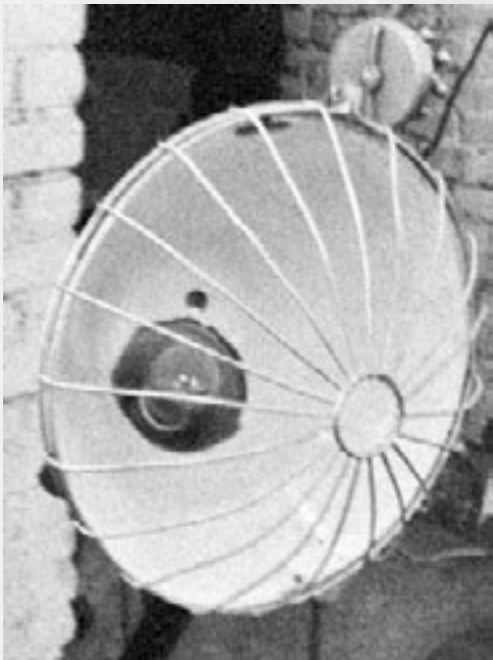
I^TA La sua origine è "underground" nel vero senso della parola: si ispira alle lampade dei minatori e degli operai, protette da una gabbia metallica che in Cage diventa un elemento decorativo, grazie alla realizzazione artigianale, evidenziata dalla struttura irregolare, ed ai caratterizzanti abbinamenti cromatici con il diffusore in vetro soffiato. Cage si presenta nei colori bianco glamour, nero fashion o nella versione tutta in bronzo metallizzato a specchio, con interno bianco opaco e gabbia verniciata a polvere marrone opaco. La gabbia è rifinita con spennellature color bronzo realizzate a mano, per accentuare l'effetto vintage. Con le sue dimensioni ridotte, Cage Mic ricorda un microfono retrò ed è disponibile con vetro soffiato bianco e gabbia laccata bianca o nera.



E^NG Cage has an 'underground' origin in the true sense of the word. It is inspired by miners' and workers' lamps, protected by a metal cage which in Cage becomes a decorative element thanks to artisan craftsmanship highlighted by an irregular structure and colours which match its blown glass diffuser.

Cage is available in glamour white, fashion black or in the all mirrored metallic bronze version, with matt white interior and a matt brown powder-coated cage. The cage is finished with hand-applied bronze-coloured brush-strokes, to accentuate its vintage look. With its compact size, Cage Mic recalls a retro-style microphone and it is available with white blown glass and black or white lacquered cage.

D^EU Die Leuchte entspringt dem "Underground" im wahrsten Sinne des Wortes, denn sie orientiert sich an den Lampen der Bergund Bauarbeiter, die von einer gerasterten Metallstruktur geschützt werden. Dank der handwerklichen Herstellung, die durch die Unregelmäßigkeit der Struktur hervorgehoben wird, sowie der charakteristischen Farbkombinationen mit dem Diffusor aus geblasenem Glas, wird diese bei Cage zu einem dekorativen Element. Cage ist in glamourösem Weiß, modischem Schwarz oder in metallisierter Bronze mit Spiegeleffekt erhältlich. Das Innere der Lampe ist matt weiß und der Käfig besitzt eine matt braune Pulverbeschichtung. Der Käfig ist auch von Hand bronzenfarben gepinselt, dadurch wird der Vintage-Effekt unterstrichen. Durch seine kleinen Abmessungen erinnert Cage Mic an ein Mikrophon im Retro-Look. Die Lampe ist mit weißem geblasenem Glas und mit weiß oder schwarz lackiertem Käfig erhältlich.



F^RA Son origine est « underground » dans le véritable sens du terme : elle s'inspire des lampes des mineurs et des ouvriers, protégées par une cage métallique qui devient, chez Cage, un élément de décoration, et ce grâce à la réalisation artisanale, soulignée par la structure irrégulière, et à ses associations de couleurs caractéristiques avec le diffuseur en verre soufflé.

Cage est disponible dans les teintes blanc glamour, noir fashion ou dans la version entièrement en bronze métallisé à effet miroir, avec l'intérieur blanc mat et la cage vernie aux poudres en marron mat. Les marques de pinceau de la cage couleur bronze peinte à la main accentuent l'effet vintage.

Avec sa taille réduite, Cage Mic qui évoque l'image d'un micro rétro, est disponible avec un verre soufflé blanc et une cage de couleur blanche ou noire.

E^SP Su origen es el "underground" en el verdadero sentido de la palabra: se inspira en las lámparas de los mineros y de los obreros, protegidas por una jaula metálica que en Cage se convierte en un elemento decorativo, gracias a la realización artesanal, puesta en evidencia por la estructura irregular y por las caracterizantes combinaciones cromáticas con el difusor de vidrio soplado.

Cage se presenta en los colores blanco glamour, negro fashion o en la versión completamente de bronco metalizado tipo espejo, con un interior blanco mate y jaula pintada con polvo marrón mate. La jaula está acabada con pinceladas de color bronco realizadas a mano, para resaltar el efecto vintage.

Con su tamaño reducido, Cage Mic recuerda un micrófono retro y se encuentra disponible con vidrio soplado blanco y jaula lacada blanca o negra.







Cage



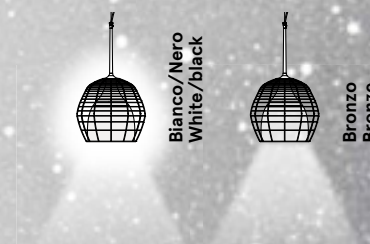
CAGE + CAGE MIC

	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	220 / 240V		120V		CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
			HALO.	LED / FLUO.	HALO.	LED / FLUO.		
Sospensione / suspension, mic	Ø 13,3 h. 29 cm	Ø 5 1/4" h. 11 1/4"	1 x 33W	1 x 3,5W	1 x 40W	1 x 3,5W	IP 20, CE, RoHS	A+++, C
Sospensione / suspension, grande	Ø 46 h. 76 cm	Ø 17 31/32" h. 30 17/32"	1 x 105W	1 x 20W	1 x 100W	1 x 26W	IP 20, CE, RoHS, ENEC	A+, A, B, C
Sospensione / suspension, piccola	Ø 34 h. 69 cm	Ø 13 11/32" h. 27 1/8"	1 x 105W	1 x 20W	1 x 100W	1 x 26W	IP 20, CE, RoHS, ENEC	A+, A, B, C

FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL vetro soffiato verniciato o metallizzato e sabbato, acciaio verniciato e metallo cromato / laquered blown glass, coated steel and chromed metal

COLORI / COLOURS bianco, nero, bronzo / white, black, bronze





Crash & Bell

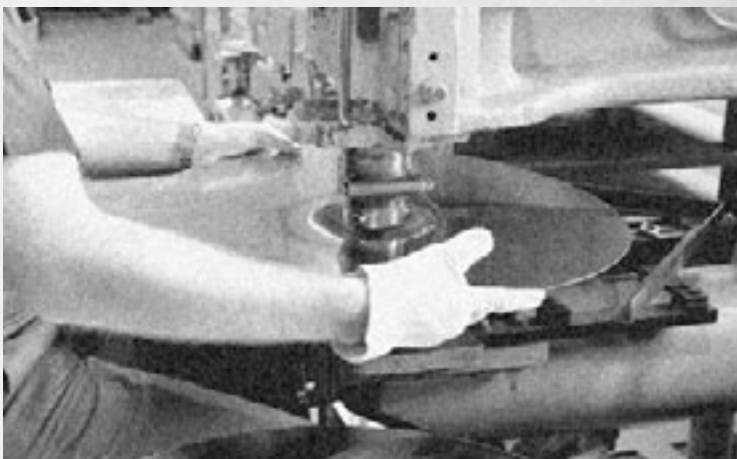
IT^A L'anima rock di Diesel prende corpo in due lampade indipendenti ma complementari, come i membri di una band. Ispirate dagli strumenti a percussione, Crash & Bell hanno tutto in comune, tranne la forma: Crash richiama il piatto di una batteria, mentre Bell ricorda una campana, come raccontano i loro stessi nomi. Entrambe sono disponibili nei colori bronzo o alluminio e sono caratterizzate da un trattamento superficiale a piccoli solchi concentrici. Montano lo stesso elemento in vetro soffiato e sfaccettato - come un bicchiere vintage - che proietta fasci di luce frammentata sulla superficie metallica del diffusore e allo stesso tempo lascia la nuda lampadina a vista, come un chiaro riferimento agli ambienti industriali. Un doppio effetto luminoso che rende Crash&Bell fortemente emozionanti e caratterizzanti: da sole, in duo oppure in composizioni multiple, qualificano fortemente un ambiente domestico giovane oppure uno spazio contract alternativo.



EN^G Diesel's rock soul has taken shape in two lamps which are as independent but complementary as the members of a band. Inspired by percussion instruments, Crash & Bell have everything in common except their shapes. Crash resembles a cymbal while Bell looks just as its name suggests. Both are available in bronze or aluminium colours and have been given a surface treatment with small, concentric grooves. They both use the same multi-faceted blown glass element resembling vintage glassware which projects beams of fragmented light onto the diffuser's metal surface and at the same time leaves the naked bulb in full view in a clear reference to the world of industry. It is this two-fold light effect which gives Crash & Bell its powerful and unique impact. On their own, as a twosome or in groups, they steal the limelight in any young domestic environment or alternative contract environment.

DE^U Mit Crash & Bell materialisiert sich Diesels „Rock-and-Roll-Soul“ in zwei eigenständigen und komplementären Leuchten, ähnlich den Mitgliedern einer Band. Beide erinnern an Perkussionsinstrumente und haben auch sonst alles gemeinsam, außer ihrer Form. Crash weckt Assoziationen an ein Schlagzeugbecken, während Bell an eine Glocke denken lässt - ganz ihren jeweiligen Namen entsprechend. Beide Modelle sind sowohl in bronze- als auch aluminiumfarbener Ausführung erhältlich und weisen auf ihrer Oberfläche konzentrische Rillen auf. Auch das Element aus geblasenem und facettiertem Glas ist bei beiden gleich und ähnelt einem altmodischen Trinkglas. Sie wirft die gebrochen wirkenden Lichtstrahlen direkt auf die metallische Oberfläche des Schirms, lässt die nackte Lampe sehen und verweist damit an einen industriellen Kontext. Dieser doppelte Lichteffect ist es auch, der den ansprechenden und außergewöhnlichen Charakter von Crash&Bell ausmacht. Allein, im Duo oder in Kompositionen aus mehreren Leuchten, eignen sie sich ideal für die Gestaltung junger Wohnräume oder unkonventioneller Objektbereiche.

FR^A L'âme rock de Diesel prend corps dans ces deux lampes indépendantes mais complémentaires, à l'instar des membres d'un groupe. S'inspirant des instruments à percussion, Crash & Bell ont tout en commun, sauf la forme : comme le suggèrent leurs noms, Crash reprend la forme d'une cymbale de batterie, tandis que Bell évoque celle d'une cloche. Toutes les deux sont disponibles dans les couleurs bronze ou aluminium et présentent sur leur surface de petits sillons concentriques. L'élément en verre soufflé à facettes est aussi le même - comme un verre vintage - qui projette des faisceaux de lumière fragmentée sur la surface métallique du diffuseur, tout en laissant apparaître l'ampoule, en référence aux espaces industriels. Un double effet lumineux qui fait de Crash&Bell un duo de lampes fascinant et au pouvoir personnalisant, qu'elles soient utilisées seules, ensemble ou en composition, idéales dans des contextes domestiques jeunes ou dans des espaces Collectifs alternatifs.



ES^P El alma rock de Diesel se materializa en dos lámparas independientes pero complementarias, como los miembros de una banda. Inspiradas en los instrumentos de percusión, Crash & Bell tienen todo en común menos la forma: Crash evoca el plato de una batería, mientras Bell recuerda una campana, como cuentan sus propios nombres. Ambas se encuentran disponibles en los colores bronce o aluminio y se caracterizan por el tratamiento superficial de pequeños surcos concéntricos. Montan el mismo elemento en vidrio soplado y con facetas, como un vaso vintage, que proyecta haces de luz fragmentada sobre la superficie metálica del difusor y al mismo tiempo deja la bombilla desnuda a vista, como una clara referencia a los ambientes industriales. Un doble efecto luminoso, el de Crash&Bell, muy emocionante y caracterizante: solas, en parejas o en composiciones múltiples, caracterizan con fuerza un ambiente doméstico joven o un espacio contract alternativo.







Crash & Bell



CRASH & BELL

LAMPADINE / BULBS

MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	220 / 240V		120 / 277V		CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
		HALO.	LED / FLUO.	HALO.	LED / FLUO.		
Crash / sospensione, suspension	Ø 60 h. 19	Ø 23 1/2" h. 7 1/2"	1 x 57W	1 x 16W	1 x 60W	1 x 16W	IP 20 A+, A, B, C
Bell / sospensione, suspension	Ø 45 h. 33 cm	Ø 17 1/2" h. 13"	1 x 57W	1 x 16W	1 x 60W	1 x 16W	IP 20 A+, A, B, C

FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL

vetro soffiato e satinato e alluminio verniciato / blown sandblasted glass and varnished aluminium

COLORI / COLOURS

alluminio, bronzo / aluminium, bronze



CRASH SOSPENSIONE ALLUMINIO



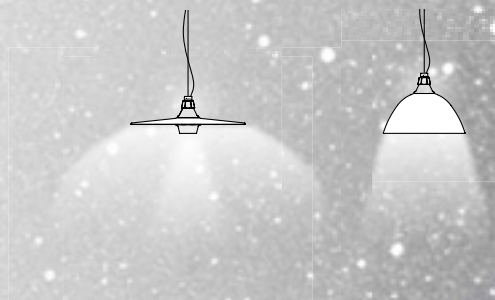
CRASH SOSPENSIONE BRONZO



BELL SOSPENSIONE ALLUMINIO



BELL SOSPENSIONE BRONZO





Drumbox

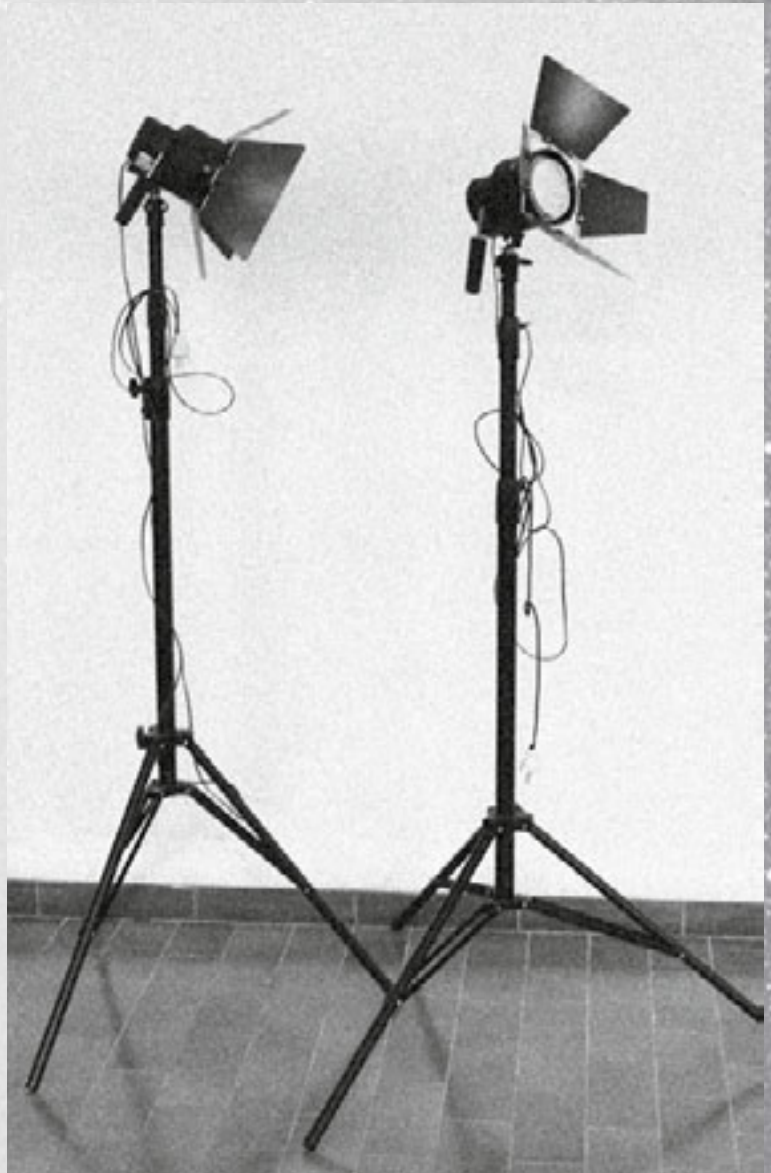
I^{TA} Ispirata alle lampade dei set fotografici, Drumbox è versatilità assoluta, tecnologia in stile fashion. Può essere posizionata e utilizzata liberamente, come pare e piace: lampada da appoggio o da terra, da sola o in composizioni multiple su un unico stelo in tubolare metallico, negli ambienti più diversi. I suoi materiali derivano dal mondo dell'abbigliamento tecnico: lino trattato per essere altamente riflettente, ma anche caldo e suggestivo grazie alle sue pieghe, abbinato a nylon antistrappo e leggerissimo, con cuciture termonastrate come sulle mute da sub. È disponibile in tessuto bianco, per una luminosità chiara e diffusa, personalizzato con un segno giallo fluo, un tocco trendy per una lampada dal gusto decisamente contemporaneo.

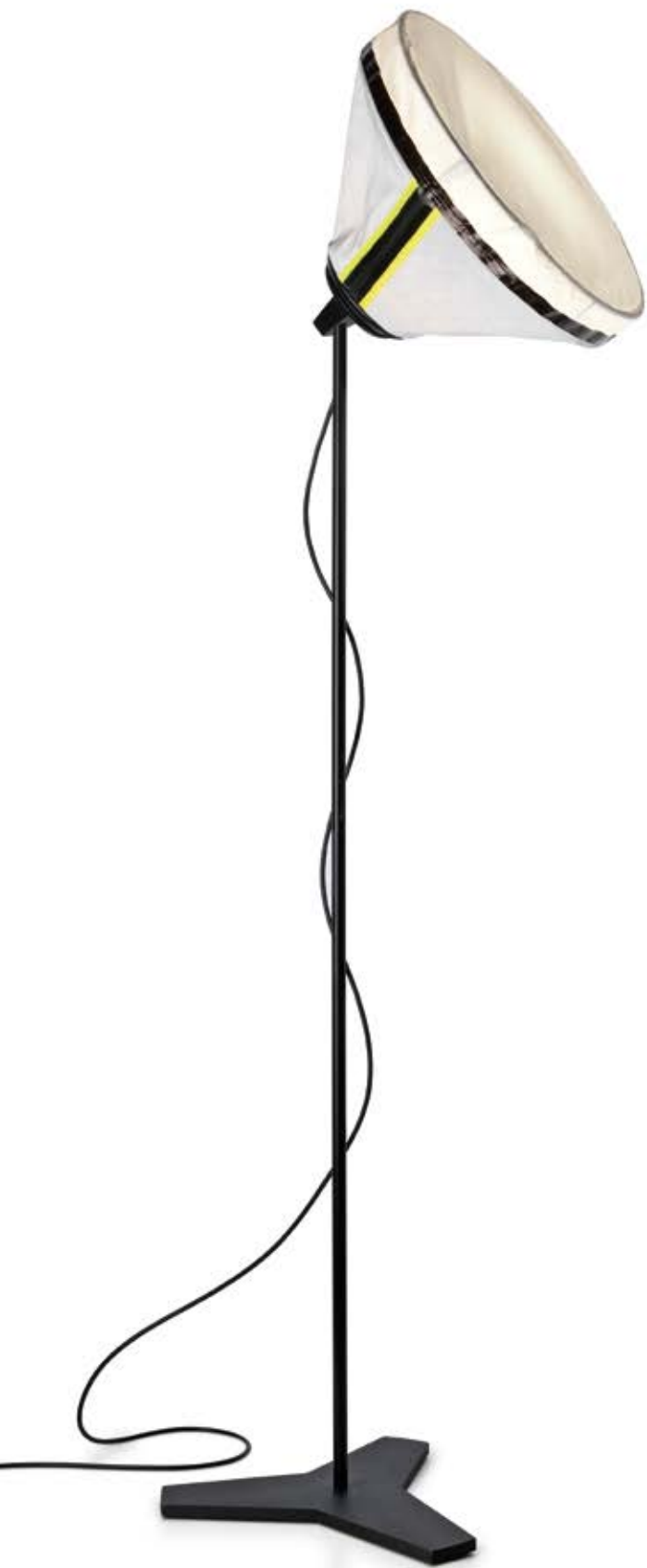
E^{NG} Inspired by the lamps used on photo sets, Drumbox affords absolute versatility, technology and fashionable style. It can be positioned and used freely, in whichever way you please: as a table lamp, a suspension or a floor lamp, stand-alone or in multiple compositions on a single tubular metal stem, in the most diverse settings. Its materials originate from the world of technical clothing: linen treated to become highly reflective, yet also warm and suggestive owing to its folds, teamed with non-tear super lightweight nylon, with heat sealed seams as on deep-sea divers' wetsuits. It is available in white fabric, for clear and diffused luminosity, customised with a fluorescent yellow mark, a trendy touch for a lamp that oozes contemporary style.

D^{EU} Von den Scheinwerfern der Fotosets inspiriert steht Drumbox für absolute Vielseitigkeit und für Technologie im Fashion-Style. Sie kann nach Lust und Laune als Stehleuchte, als Hänge- oder Bodenleuchte, allein oder in einer Komposition von mehreren Leuchten auf einem einzigen Ständer aus Metallrohr in den verschiedensten Ambientes beliebig positioniert und verwendet werden. Ihre Materialien kommen aus dem Bereich der technischen Bekleidung: Leinen, das durch Beschichtung im höchsten Maße reflektierend ist, dank seiner Plissierung aber zugleich warm und eindrucksvoll strahlt und mit reißfestem und leichtem Nylon kombiniert ist, mit Nahtstellen, die wie bei Taucheranzügen verschweißt sind. Erhältlich in weißem Gewebe, für ein klares, diffuses Licht mit fluoreszierendem Gelb, ein zeitgemäßes Design für eine Lampe mit einem sehr modernen zeitgemäßen Auftreten.

F^{RA} Inspirée des lampes utilisées dans les studios photos, Drumbox est synonyme de polyvalence absolue, de technologie et de style fashion. Elle peut être positionnée et utilisée comme on l'entend: en lampe de table, en suspension ou en lampe sur pied, cette dernière version pouvant être utilisée seule ou en compositions sur une tige métallique unique, dans les espaces les plus divers. Les matériaux utilisés appartiennent au secteur de l'habillement technique: un lin traité pour être extrêmement réfléchissant, mais également chaud et suggestif grâce à ses plis, associé à un nylon anti-déchirure et ultraléger, aux coutures thermosoudées comme sur les combinaisons de plongée. Elle est disponible avec un tissu blanc, pour une luminosité claire et diffuse, personnalisé par un trait jaune fluo: une touche trendy pour une lampe au style absolument contemporain.

E^{SP} Inspirada en las lámparas de los sets fotográficos, Drumbox es versatilidad absoluta, tecnología en estilo fashion. Se puede colocar y utilizar libremente, al propio gusto: lámpara de apoyo, de suspensión o de pie, sola o en composiciones múltiples sobre un único vástago en tubular metálico, en los ambientes más variados. Sus materiales derivan del mundo de las prendas técnicas: lino tratado para ser muy reflectante, pero también cálido y sugestivo gracias a sus pliegues, combinado con nailon anti-desgarro y muy ligero, con costuras termosoldadas como en los buzos de submarinismo. Se encuentra disponible en tejido blanco, para una luminosidad clara y difusa, personalizada con un rasgo amarillo fluorescente, un toque moderno para una lámpara de sabor claramente contemporáneo





Drumbox



DRUMBOX

LAMPADINE / BULBS

	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	LAMPADINE / BULBS		CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
			220 / 240V	120V		
Tavolo / table	l. 36 h. Ø 45 cm	l. 14 1/4" h. Ø 17 3/4"	LED / FLUO.	LED / FLUO.		
Terra / floor	Ø 45 h. 175 cm	Ø 17 3/4" h. 68 7/8"	1 x 20W	1 x 20W	IP 20	A+, A

FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL

lino accoppiato con polimero, poliestere, materiale tecnoplastico, acciaio e metallo verniciati. Drumbox terra: asta in acciaio e metallo verniciati.

linen coupled with techno polymer polyester, thermoplastic material and coated steel. Drumbox floor: metal and coated steel stem.

COLORI / COLOURS

bianco / white



DRUMBOX TAVOLO BIANCO



DRUMBOX TERRA BIANCO



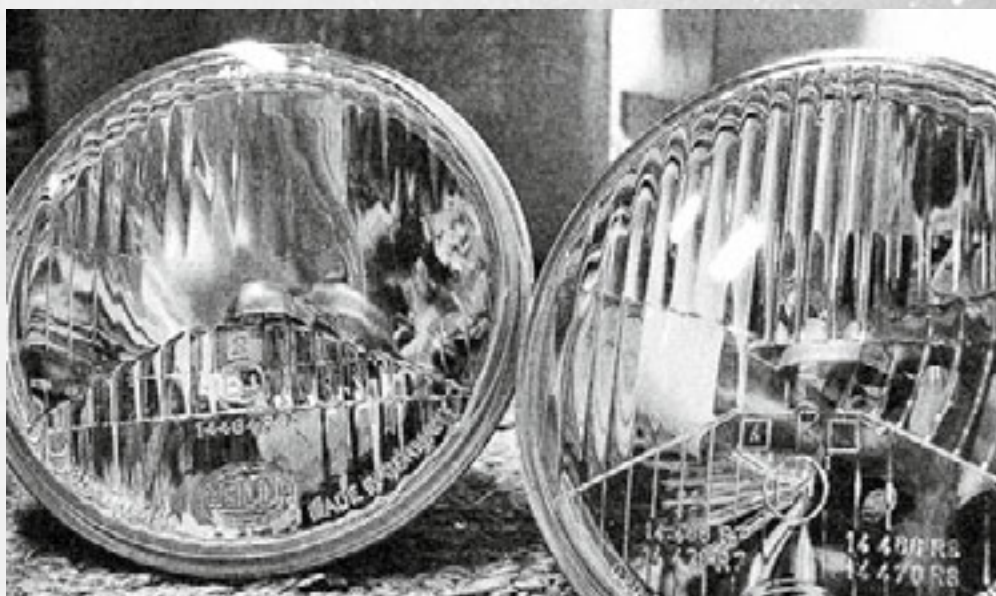


Duii



I^{TA} È un gioco di costruzioni? Un personaggio dei fumetti? Un piccolo robot domestico? Duii sorprende e diverte, a iniziare dal nome ispirato a uno dei nipotini di Donald Duck. Anche la base richiama la zampa di un papero, ma può essere utilizzata come un comodo vassoio portaoggetti. Il braccio snodato, tenuto insieme da viti a farfalla come i pezzi del Meccano, sostiene un corpo tondeggiante che suscita a sua volta molteplici memorie e ispirazioni: fanale di automobile retrò, elmetto da operaio ma anche la testa rasata alla mohicana del marchio Diesel. Una lampada creata per gli spiriti più giocosi e anticonvenzionali di tutte le età, in versione da tavolo oppure nella versione "mini", utilizzabile sul comodino e anche a parete, grazie al cavo libero ed alle dimensioni compatte. Due i colori proposti: giallo brillante in stile "men at work" oppure una calda tonalità di grigio, elegante e tecnologica al tempo stesso.

E^{NG} Is it made with toy building blocks? Is it a character out of a comic? Or a small domestic robot? Duii surprises and amuses due to its personality, starting with its name, inspired by one of Donald Duck's friendly nephews. The base also recalls a duck's foot, but it can also be used as a convenient trinket tray. The articulated arm, held together by wing screws like bits of Meccano, supports a rounded body, a shape that in turn recalls a multitude of memories and inspirations: retro car headlights, a workman's hard hat but also the Mohican style shaved head of the Diesel brand. A lamp created for the more playful and non-conventional spirit of all ages, in the table version or the "mini" version, which can be used on a bedside table as well as on the wall, thanks to the free cable and its compact size. It is available in two colour variants: bright yellow in "men at work" style or a warm shade of grey, elegant yet at the same time technological.



D^{EU} Ist das ein technisches Spielzeug? Eine Comicfigur? Ein kleiner Haushaltsroboter? Duii überrascht und erfreut durch seine Persönlichkeit, angefangen von seinem von einem der Neffen von Donald Duck inspirierten Namen. Die Basis erinnert an den Fuß eines Gänserichs, der auch als praktisches Ablagefach verwendet werden kann. Der Gelenkarm, der mit Schmetterlingschrauben verschraubt ist, wie die Bestandteile eines Meccano-Spielzeugs, trägt den runden Leuchtkörper. Eine Form, die eine Vielzahl von Assoziationen und Erinnerungen, etwa an die Scheinwerfer eines Oldtimers, an Arbeitshelme oder aber auch an den rasierten Kopf eines Mohikaners der Marke Diesel

wachruft. Eine für verspielte und unkonventionelle Geister jeden Alters in der Ausführung als Tischleuchte oder „Mini“ kreierte Leuchte, die dank des freien Kabels und der kompakten Maße auf einer kleinen Kommode oder auch an der Wand Verwendung finden kann. In zwei Farbvarianten erhältlich: in leuchtendem Gelb, im Stil der „Men at work“ oder in einem warmen, eleganten und gleichzeitig technologischen Grau.

F^{RA} Un jeu de construction? Un personnage de BD? Un petit robot domestique? Duii est une lampe surprenante et drôle, comme le suggère déjà son nom qui évoque l'un des neveux de Donald. La base, qui rappelle d'ailleurs la forme d'une patte de canard, peut être utilisée comme un porte-objets. Son bras articulé, assemblé par des écrous papillons comme les pièces d'un jeu de Meccano, soutient un corps arrondi dont la forme évoque à son tour toute une série d'images: le phare d'une voiture ancienne, le casque d'un ouvrier, mais aussi la tête de Mohican de la marque Diesel. Une lampe créée pour les esprits les plus joueurs et anti-conventionnels de tout âge, disponible en deux versions, de table ou « mini », à utiliser en lampe de chevet ou en applique, grâce au fil libre et aux dimensions compactes. Deux couleurs sont proposées: jaune brillant, style « men at work », ou une tonalité chaude de gris, élégante et technologique à la fois.

E^{SP} ¿Se trata de un juego de construcciones? ¿Un personaje de los tebeos? ¿Un pequeño robot doméstico? Duii sorprende y divierte por su personalidad, empezando por el nombre inspirado en uno de los simpáticos sobrinos del Pato Donald. También la base recuerda la pata de un pato, pero se puede utilizar como una cómoda bandeja portaobjetos. El brazo articulado, que se mantiene unido mediante tornillos de mariposa como las piezas del juego Meccano, sostiene un difusor redondeado, que evoca a su vez múltiples memorias e inspiraciones: faro de un coche antiguo, casco de obrero, pero también cabeza rapada a la mohicana de la marca Diesel. Una lámpara creada para los espíritus más jugosos y anticonvencionales de todas las edades, en versión de mesa o en versión "mini", que se puede colocar tanto en la mesita de noche como en la pared, gracias al cable libre y al tamaño compacto. Dos versiones cromáticas: amarillo brillante en estilo "men at work" o una cálida tonalidad de gris, elegante y tecnológica al mismo tiempo.



Duii



DUII + DUII MINI

	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	LAMPADINE / BULBS		CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
			220 / 240V	120V		
Tavolo / table	l. 33 h. 54/74 p. 16 cm	l. 13" h. 24 3/4"/28 1/8" d. 6 1/8"	HALO.	HALO.	IP 20	C
Tavolo-parete / table-wall, mini	l. 16 h. 25 p. 17 cm	l. 6 1/4" h. 9 3/4" d. 6 5/8"	1 x 48W	1 x 40W	IP 20	C

FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL vetro stampato, alluminio, acciaio e metallo verniciato / Pressed glass, aluminium, steel and laquered metal

COLORI / COLOURS giallo, grigio / yellow, grey

NOTE / NOTES diffusore orientabile / adjustable lampshade. Duii mini: packaging personalizzato / customised packaging

DUII GIALLO



DUII GRIGIO



DUII MINI GIALLO



DUII MINI GRIGIO



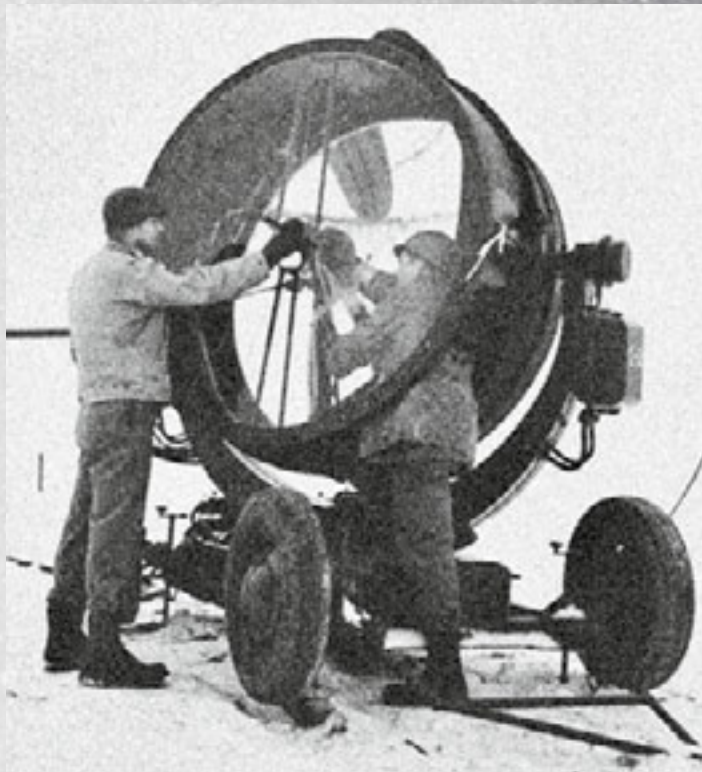


Fork

ITA Fork si ispira alla moda casual, a uno stile di vita informale, giocoso e dinamico. Come accade quando si accende una lampada dentro a una tenda da campeggio, la luce all'interno del diffusore evidenzia la struttura a patchwork, la trama della tela e le cuciture a vista come nei jeans. Questo concetto è stato declinato in una famiglia completa di lampade, per ogni ambiente e momento della vita quotidiana: Fork terra, parete, tavolo – disponibile in 3 misure – sospensione grande, piccola e XL. Il paralume è sempre avorio o grigio, in lino trattato con un processo che gli conferisce un effetto vintage e si può orientare con un'estrema flessibilità a 360°. Fork sospensione XL si caratterizza invece per il diffusore fisso dal diametro ampio, che la rende facilmente inseribile in ogni ambiente.

ENG Fork is inspired by casual fashion and an informal, playful and dynamic lifestyle. The effect is like turning on a light inside a tent and the light inside the diffuser highlights its patchwork structure as well as its fabric and visible, jeans-like stitching. The Fork concept takes a range of forms in a complete family of lamps for every room and time of day: Fork floor, wall and table lamps are available in three sizes – hanging large, small and extra large. The diffuser is ivory or grey in linen treated using a process which gives it a vintage look and is extremely easy to direct 360°. Hanging XL Fork has a fixed diffuser with a large diameter which fits easily into any setting.

DEU Fork ist durch Freizeitmode und einen informellen, verspielten und dynamischen Lebensstil inspiriert. Das Licht im Inneren des Diffusors hebt die Patchwork-Struktur, die Textur des Gewebes und die wie bei Jeans sichtbaren Nähte hervor, genauso wie wenn man das Licht in einem Campingzelt einschaltet. Dieses Konzept umfasst eine komplette Familie von Leuchten, die perfekt für jedes Ambiente und jede Tageszeit sind: Fork ist als Steh-, Wand- und Tischleuchte – in 3 Größen – sowie als Hängeleuchte in kleiner, großer und XL-Version erhältlich. Der Lampenschirm ist elfenbeinfarben oder grau und aus Leinen, der bearbeitet wurde, um ihm einen Vintage-Look zu verleihen, und lässt sich um 360° drehen. Die XL-Version des Hängemodells zeichnet sich hingegen durch seinen fixen Lampenschirm mit großem Durchmesser aus, der sich ohne Schwierigkeit in jedes Ambiente einfügt.



FRA Fork s'inspire de la mode casual et d'un style de vie informel, dynamique et enjoué. Comme lorsque l'on allume une lampe à l'intérieur d'une toile de tente, la lumière souligne la structure en patchwork du diffuseur, la trame de la toile et les coutures apparentes comme sur les jeans. Ce concept a été décliné dans une famille complète de lampes adaptées à tous les espaces et à tous les instants de la vie quotidienne : lampadaire, applique lampe de table – disponible en 3 formats – suspension Large, Small et XL. Orientable à 360°, le diffuseur est toujours ivoire ou gris, en lin spécialement traité pour obtenir un effet vintage. Fork suspension XL est caractérisée en revanche par un diffuseur fixe au diamètre large, qui permet de l'installer facilement dans toutes les pièces.

ESP Fork se inspira en la moda "casual" y en un estilo de vida informal, jocos y dinámico. Tal como sucede cuando se enciende una lámpara dentro de una tienda de campaña, la luz interna del difusor destaca la estructura tipo patchwork, la malla de la tela y las costuras a vista como en los tejanos. Este concepto se ha declinado en una familia completa de lámparas, para cada ambiente y momento de la vida cotidiana: Fork pie, pared, mesa – disponible en 3 medidas – suspensión grande, pequeña y XL. La pantalla es siempre de color marfil o gris, en lino tratado con un proceso que le otorga un efecto vintage y se puede orientar con una extrema flexibilidad a 360°. Fork suspensión XL se caracteriza en cambio por el difusor fijo de diámetro amplio, que permite colocarla fácilmente en cualquier ambiente.







Fork



FORK

	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	DIMMER	LAMPADINE / BULBS				CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
				220 / 240V		120V			
				HALO.	LED	HALO.	LED		
Tavolo, table mini	Ø 32 h. 36 cm	Ø 14 1/2" h. 14"	●	1 x 48W		1 x 75W		IP 20	C
Tavolo, table maxi	Ø 37 h. 61 cm	l. 8 1/2" h. 24"	●	1 x 120W		1 x 150W		IP 20	C
Tavolo, table	Ø 18 h. 50-63 cm	l. 7 3/32" h. 19 19/32"-24 5/8"	●	1 x 48W	1 x 6W	1 x 75W	1 x 6W	IP 20	A+, C
Terra / floor	Ø 40 h. 186 cm	Ø 15 3/4" h. 73 1/32"	●	1 x 120W	1 x 10W	1 x 150W	1 x 10W	IP 20	A+, C
Sospensione / suspension, grande	l. 37 h. 238 cm	l. 14 3/4" h. 101 3/4"		1 x 120W	1 x 10W	1 x 150W	1 x 10W	IP 20	A+, C
Sospensione / suspension, piccola	l. 22 h. 210 cm	l. 8 1/2" h. 91"		1 x 48W	1 x 6W	1 x 75W	1 x 6W	IP 20	A+, C
Sospensione / suspension, XL	l. 80 h. 48,46 cm	l. 31" h. 19"		3 x 105W	3 x 20W	3 x 100W	3 x 20W	IP 20	A+, A, B, C
Parete / wall	l. 22 h. 34 p. 35 cm	l. 8 5/8" h. 15 7/8" d. 14 5/8"		1 x 48W	1 x 6W	1 x 75W	1 x 6W	IP 20	A+, C

FINITURE / FINISHES

DMATERIALE / MATERIAL

lino tinto, policarbonato e acciaio verniciato. Fork XL: PMMA / Dyed linen, polycarbonate and coated steel. Fork XL: PMMA

COLORI DIFFUSORE / SHADE COLOURS

grigio, avorio /grey, ivory

COLORI MONTATURA / FRAME COLOURS

marrone, avorio /brown, ivory

NOTE / NOTES

LED retrofit per Fork tavolo, terra, sospensione, sospensione XL e parete / LED retrofit Fork table, floor, suspension, suspension XL and wall



AVORIO



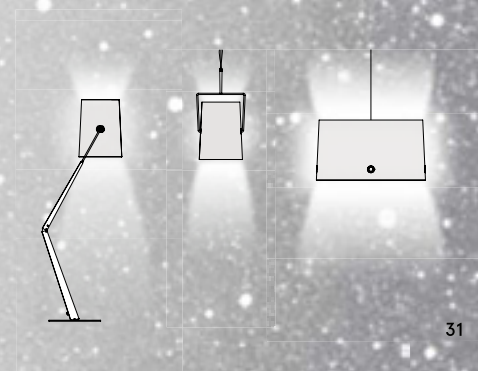
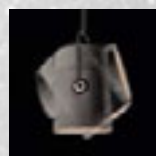
GRIGIO



AVORIO



MARRONE





Gask

I^{TA} Sembra uscita da un emporio degli anni Venti o da un magazzino di strumenti di lavoro, ma ricorda anche le ziggurat, sacre piramidi a terrazze dell'antica Mesopotamia: è Gask, una piccola lampada a sospensione dalla grande presenza. La montatura in acciaio con finitura gofrata nera, ruvida e materica, è unita al diffusore in vetro soffiato con bulloni a vista in ottone che richiamano l'atmosfera di un'antica ferramenta, in un gioco di contrasti di materiali, ispirazioni e sensazioni. Due le possibilità per il diffusore, ognuna con una propria personalità estetica e luminosa: bianco latte per un'illuminazione più calda e diffusa, oppure grigio trasparente che lascia intravedere la fonte luminosa all'interno, un tocco attuale dal sapore tecnologico. Gask è un'affascinante sintesi di memoria e contemporaneità, perfetta in ambienti di ogni dimensione, grazie anche alla possibilità di utilizzo in composizione con il rosone multiplo di Foscarini.

E^{NG} It looks like something straight out of a 1920s convenience store or from a warehouse of work tools, but it also recalls the ziggurats, the sacred terraced step pyramids built in ancient Mesopotamia: Gask is a small suspension lamp with a grand personality. The steel mount, with its rough and textured embossed black finish, is joined to the blown glass diffuser with exposed brass bolts, which recall the atmosphere of an old-fashioned hardware store, in a play of contrasting materials, inspirations and sensations. The diffuser is available in two versions, each with its own styling and lighting personality: milk white, for a warmer and more diffused lighting, or transparent grey, that lets you catch a glimpse of the light source inside, a contemporary touch with a high-tech flavour. Gask is a charming combination of memories and contemporary living, perfect in rooms of all sizes, thanks also to the possibility of using it in compositions using Foscarini's multiple canopy.

D^{EU} Eine Form, wie aus einem Kaufhaus der zwanziger Jahre oder aus einem Werkzeugladen, die zugleich aber auch an die Zikkurat, die heiligen Stufenpyramiden des antiken Mesopotamiens erinnert. Das ist die Faszination von Gask, – einer kleinen Leuchte mit starker Präsenz. Das schwarz beschichtete Metallgestell wirkt rau und grob, der Schirm aus geblasenem Glas erinnert mit seinen deutlich sichtbaren Schrauben an Eisenwarenhandlungen aus vergangenen Zeiten. Das Ergebnis ist ein spannendes Spiel der Kontraste zwischen den unterschiedlichen Materialien, Stilrichtungen und emotionalen Qualitäten der einzelnen Elemente. Der Schirm ist in zwei Ausführungen erhältlich, die sich unter ästhetischen und beleuchtungstechnischen Gesichtspunkten deutlich voneinander abgrenzen: in Milchweiß, für ein warmes und diffuses Licht, oder in einem transparentem Grau, das den Blick auf die Lichtquelle im Inneren der Leuchte frei gibt und ihr einen modernen, technologischen Touch verleiht. Gask ist eine spannende Verbindung aus Vergangenheit und Gegenwart und eignet sich dank der Möglichkeit von Mehrfachkompositionen mittels Foscarini-Mehrfach-Baldachin gleichermaßen für kleine wie für große Räume.

F^{RA} Certains l'imaginent tout droit sortie d'un grand magasin des années vingt ou d'un entrepôt d'instruments de travail. D'autres y voient plutôt une ziggurat, une pyramide à terrasses de Mésopotamie : Gask est une petite lampe à suspension, caractérisé par une grande personnalité. La monture en acier gaufré noir, rugueuse et texturée, est reliée au diffuseur en verre soufflé avec des boulons apparents en laiton qui évoquent l'atmosphère d'une quincaillerie d'antan, dans un jeu de contrastes de matériaux, d'inspirations et de sensations. Le diffuseur est disponible en deux versions, chacune étant caractérisée par une personnalité esthétique et lumineuse propre : en blanc, pour un éclairage plus chaud et diffus, ou dans un gris transparent, qui laisse entrevoir la source lumineuse à l'intérieur, une touche actuelle à la saveur industrielle. Gask est une synthèse fascinante de mémoire et de modernité, idéale dans les espaces de toutes dimensions, grâce notamment à la possibilité d'être utilisée en composition à l'aide du cache multiple de Foscarini.





E^{SP} Parece que haya salido de un emporio de la década de los veinte o de un almacén de herramientas de trabajo, pero recuerda también los zigurats, las pirámides sagradas con terraza de la antigua Mesopotamia: se trata de Gask, pequeña lámpara de suspensión de gran presencia. La montura en acero, con acabado gofrado negro, rugoso y matérico, está unida al difusor en vidrio soplado, con tornillos a vista en latón, que recuerdan la atmósfera de una antigua ferretería, creando un juego de contrastes de materiales, inspiraciones y sensaciones. El difusor ofrece dos posibilidades, cada una con su personalidad estética y luminosa propia: blanco leche, para una iluminación más cálida y difusa, o gris transparente que deja entrever la fuente luminosa en el interior, un toque actual de estilo tecnológico. Gask es una fascinante síntesis de memoria y contemporaneidad, perfecta en ambientes de cualquier tamaño, gracias también a la posibilidad de utilizarla en composición con el florón múltiple de Foscarini.



Gask



GASK	LAMPADINE / BULBS							
			220 / 240V		120V			
	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	HALO.	LED / FLUO.	INC.	LED / FLUO.	CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
Sospensione/ suspension	Ø 17 h. 196 cm	Ø 6 1/2" h. 77 1/4"	1 X 46W	1 X 12W	1 x 60W	1 X 13W	IP 20  	A+, A, B, C
	FINITURE / FINISHES							
MATERIALE/ MATERIAL	vetro soffiato e acciaio verniciato / blown glass and varnished steel							
COLORI / COLOURS	grigio, bianco / grey, white							



GASK SOSPENSIONE BIANCO



GASK SOSPENSIONE GRIGIO





Glás



I^TA Dalla contaminazione fra l'essenzialità degli ambienti industriali e la raffinatezza del vetro soffiato è nata la lampada sospensione Glas. Il diffusore realizzato artigianalmente in un pezzo unico, chiuso nella parte inferiore, mantiene la forma ispirata alle lampade vintage delle fabbriche e delle officine. Nella versione cromo un abito di alluminio ricopre il corpo in vetro soffiato, interagendo con la luce: da spenta riflette come uno specchio gli oggetti e l'ambiente circostanti; da accesa emette un bagliore caldo, dal sapore vintage, mirato e diffuso allo stesso tempo. La versione bianca lascia invece filtrare la luce a 360°, diffondendo una calda luminosità. Glas è sospesa a una catena che ricorda a sua volta il mondo industriale e sorprende per l'accostamento al vetro soffiato. Proposta in due dimensioni, si presta ad essere inserita in qualsiasi ambiente, da sola o in composizioni multiple.

E^NG The Glas suspension lamp is the result of contamination between the striking simplicity of industrial settings and the sophisticated appeal of blown glass. The diffuser is hand-made in a single piece and closed on the underside, retaining the shape inspired by vintage lamps used in fac-

tories and workshops. In the chrome version, an aluminium cladding covers the blown glass body, interacting with light: when it is off, it reflects the surrounding environment and objects like a mirror; when it is on, it emits a warm beam, with a retro feel, which is both directed and diffused. The white finish allows light to filter through 360°, while diffusing a warm glow. Glas is suspended from a chain which in turn recalls the industrial and stands out for its surprising combination with blown glass. Available in two sizes, it blends in seamlessly with any setting, alone or in multiple compositions.

D^EU Aus der Verschmelzung der für industrielle Umgebungen charakteristischen Schlichtheit und der Raffinesse geblasenen Glases entstand die Hängeleuchte Glas. Der handwerklich aus einem einzigen Stück gefertigte und unten geschlossene Schirm erinnert in seiner Vintage-Form an alte Fabriks- und Werkstattlampen. In der Ausführung in Chrom „kleidet“ eine zarte Schicht aus Aluminium den Glaskörper und spielt mit dem Licht: Eingeschaltet strahlt sie zugleich warmes, direktes und diffuses Licht aus, welches das Ambiente in einen Hauch von Vintage hüllt. Das weiße Modell hingegen lässt das Licht angenehm warm und hell auf allen Seiten nach außen dringen Glas ist auf einer Kette aufgehängt, die einerseits an die Welt der Industrie erinnert und andererseits durch die Kombination mit dem geblasenen Glas überrascht. Die Lampe ist in zwei Größen erhältlich und eignet sich für jedes Ambiente, sie kann alleine oder in Mehrfachkompositionen verwendet werden.

F^RA La suspension Glas est le fruit de la contamination entre le caractère essentiel des espaces industriels et le raffinement du verre soufflé. Le diffuseur fabriqué d'une seule pièce de façon artisanale, fermé dans sa partie inférieure, maintient la forme inspirée par les lampes vintage des usines et des ateliers. Dans la version chrome, un habit d'aluminium recouvre le corps en verre soufflé et entre ainsi en interaction avec la lumière: éteinte, elle reflète comme un miroir les objets et l'environnement qui l'entourent; allumée, elle émet une lueur chaude, à la saveur vintage, précise et diffuse dans le même temps. La version blanc laisse, par contre, filtrer entièrement la lumière en diffusant ainsi une chaude luminosité.

Glás est suspendue à une chaîne qui évoque à son tour le monde de l'industrie et qui surprend par son association avec le verre soufflé. Proposée en deux formats, elle se prête à des installations dans tous les types d'espaces, seule ou en compositions.

E^SP De la contaminación entre la esencialidad de los ambientes industriales y la sofisticación del vidrio soplado ha nacido la lámpara de suspensión Glas. El difusor, realizado artesanalmente con una única pieza y cerrado en la parte inferior, mantiene la forma inspirada en las lámparas de época de las fábricas y de los talleres. En la versión cromo, un vestido de aluminio cubre el cuerpo de vidrio soplado, relacionándose con la luz: cuando está apagada, refleja como un espejo los objetos y el ambiente circundante; cuando está encendida emite un resplandor cálido, de sabor vintage, concreto y difundido al mismo tiempo. La versión blanca, en cambio, deja filtrar la luz a 360°, difundiendo una cálida luminosidad. Glass está suspendida con una cadena que recuerda a su vez el mundo industrial y que sorprende por la combinación con el vidrio soplado. Propuesta en dos tamaños, permite la introducción en cualquier ambiente, sola o en composiciones múltiples.





Glaz



GLAS	LAMPADINE / BULBS							
			220 / 240V		120V		CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	HALO.	LED / FLUO.	HALO.	LED / FLUO.			
Sospensione / suspension, grande	Ø 41 h. 41 cm	Ø 15 31/32" h. 293 1/16"	1 x 105W	1 x 25W	1 x 150W	1 x 26W	IP 20	A+, A, B, C
Sospensione / suspension, piccola	Ø 22 h. 24 cm	Ø 8 5/8" h. 186 17/32"		1 x 21W		1 x 13W ø max 1 7/8"	IP 20	A+, A
FINITURE / FINISHES								
MATERIALE / MATERIAL	vetro soffiato metallizzato o sabbato, materiale termoplastico e acciaio nichelato / Metallized or sandblasted blown glass, thermoplastic material and nickelplated steel							
COLORI / COLOURS	cromo, bianco / chrome, white							



GLAS SOSPENSIONE GRANDE CROMO



GLAS SOSPENSIONE GRANDE BIANCO



GLAS SOSPENSIONE PICCOLA CROMO



GLAS SOSPENSIONE PICCOLA BIANCO



VERSIONE CROMO
CHROME VERSION



ON

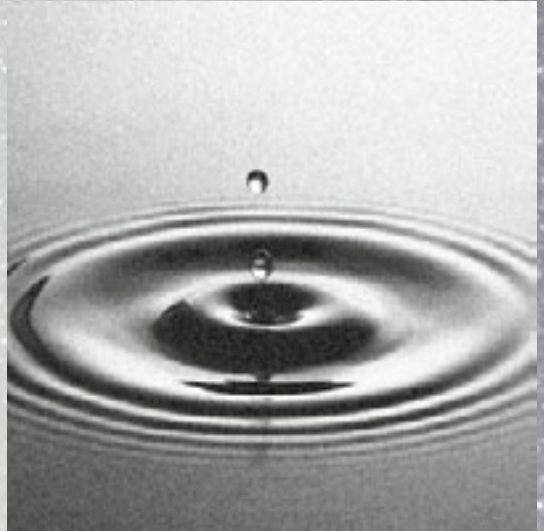


OFF



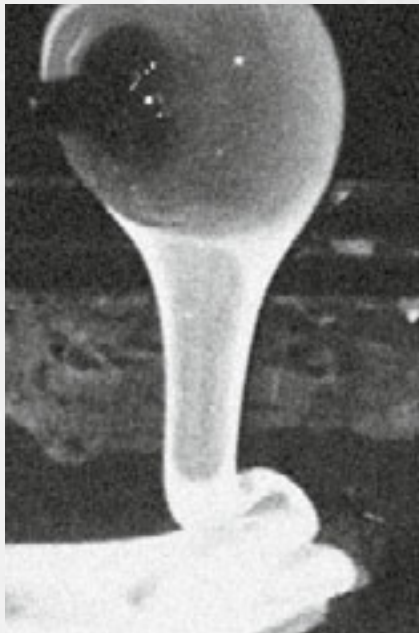
Glass drop

I^TA Come una goccia di materiale incandescente, la lampada a sospensione Glass Drop sembra rappresentare la magica e sfuggente natura del vetro soffiato, nell'istante in cui è al tempo stesso fluido e solido, poco prima di prendere forma in un'antica fornace. Glass drop sospensione è disponibile con diffusore cromo o bianco. Nella prima versione il suo abito in alluminio interagisce con la luce: da spenta la superficie della lampada è di un colore argento riflettente come uno specchio, mentre quando è accesa il vetro soffiato assume una tonalità beige morbida e calda. La nuova versione con diffusore bianco esalta il suo potere illuminante, in contrasto con il colletto cromato, che diventa quasi un elemento decorativo metal. Glass drop sospensione può essere utilizzata da sola oppure dare vita a composizioni orizzontali, sospese su un tavolo lungo in un ambiente domestico o un bancone in uno spazio collettivo, oppure in verticale, su diverse altezze, per arredare un ampio ingresso, un vano scale o uno spazio reception. Glass drop tavolo è una nuova e affascinante proposta utilizzabile nelle situazioni più diverse, da sola o in abbinamento al modello a sospensione.



E^NG Like a small drop of incandescent glass, Glass drop represents the magical and fleeting nature of this raw material which is both fluid and solid at the same time, just before it takes shape in an ancient glass-blowing workshop. The Glass drop suspension is available with a chrome or white diffuser. In the former, its aluminium finish interacts with light: when it is switched off, the surface of the lamp is reflective silver like a mirror and when it is switched on the blown glass turns a soft, warm beige. The new version with a white diffuser emphasises its lighting power, contrasting with the chromed collar, which almost becomes a decorative metal element. The Glass drop suspension lamp can be used alone or in multiple horizontal compositions, suspended over a long table at home or over the counter of a communal space, or vertically, at different heights to decorate a large entrance, a stairwell or reception area. The Glass drop table lamp is a new, attractive option which can be used in the widest range of situations, on its own or together with the matching suspension version.

D^EU Wie ein kleiner glühender Tropfen scheint die Hängeleuchte Glass Drop gerade das magische und flüchtige Naturell von geblasenem Glas abzubilden – flüssig und fest zugleich, kurz bevor das Material Form annimmt. Die Hängeleuchte Glass Drop ist mit Diffusor in Chrom oder Weiß erhältlich. In der ersten Ausführung in Aluminium interagiert sie mit dem Licht: Im ausgeschaltetem Zustand erinnert die stark reflektierende, silberne Oberfläche an einen Spiegel, während das geblasene Glas einen warmen und weichen Beigeon annimmt, wenn die Leuchte eingeschaltet ist. Das neue Modell mit weißem Diffusor unterstreicht die Leuchtkraft, die im Kontrast steht zu dem verchromten Hals, der quasi ein dekoratives Element aus Metall wird. Glass drop kann in der Hängeversion sowohl allein als auch in Mehrfachkompositionen eingesetzt werden: horizontal kombiniert etwa über einem Tisch in einem Wohnraum oder über einer Theke in öffentlichen Bereichen, oder vertikal kombiniert, in unterschiedlichen Höhen, zur Gestaltung eines großzügigen Eingangsbereichs, eines Treppenhauses oder einer Rezeption. Die Tischleuchte Glass drop stellt eine neue und faszinierende Version dar, die sich – ob alleine oder in Kombination mit dem Hängemodell – den unterschiedlichsten Situationen anpasst.



F^RA Telle une petite goutte de verre incandescente, Glass drop semble représenter la nature magique et fuyante de cette matière première, à la fois fluide et solide, juste avant qu'elle ne prenne forme dans un ancien atelier de souffleurs de verre. Glass drop suspension est disponible avec un diffuseur chrome ou blanc. Dans la première version, son habillement en aluminium joue avec la lumière : lorsque la lampe est éteinte, la surface présente une teinte argentée réfléchissante ; lorsqu'elle est allumée, le verre soufflé prend une teinte douce et chaleureuse de beige. Avec son diffuseur blanc, la nouvelle version exalte son pouvoir éclairant, en contraste avec le col chromé, qui devient pratiquement un motif décoratif métal. Glass drop suspension peut être utilisée seule ou donner naissance à des compositions horizontales, suspendues sur une table longue dans un espace domestique ou un comptoir dans un espace collectif, ou bien à la verticale, sur différentes hauteurs, pour décorer une grande entrée, une cage d'escalier ou une réception. Glass drop table est une nouvelle solution séduisante à proposer dans les contextes les plus divers, seule ou associée au modèle suspendu.

E^SP Como una pequeña gota de vidrio incandescente, Glass drop parece representar la mágica y evasiva naturaleza de esta materia prima, que es al mismo tiempo fluida y sólida, justo antes de tomar forma en un antiguo taller de soplado. Glass drop suspensión se encuentra disponible con difusor cromo o blanco. En la primera versión su vestido en aluminio se relaciona con la luz. Cuando está apagada, la superficie de la lámpara es de un color plata que refleja como un espejo, mientras cuando está encendida el vidrio soplado asume una tonalidad beige suave y cálida. La nueva versión con difusor blanco destaca su poder de iluminar, en contraste con el cuello cromado, que se convierte casi en un elemento decorativo de metal. Glass drop suspensión se puede utilizar sola o puede dar vida a composiciones horizontales, suspendidas sobre una mesa larga en un ambiente doméstico o un mostrador en un espacio colectivo, o bien en vertical, sobre diversas alturas, para decorar una amplia entrada, el hueco de una escalera o una recepción. Glass drop mesa es una nueva y fascinante propuesta utilizable en las situaciones más diversas, sola o combinada con el modelo de suspensión.







Glass drop



GLASS DROP

LAMPADINE / BULBS

	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	DIMMER	220 / 240V		120 / 277V		CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
				HALO.	LED / FLUO.	HALO.	LED / FLUO.		
Tavolo / table	Ø 40 h. 41 cm	Ø 15 3/4" h. 16 1/8"	●	1 x 150W		1 x 150W		IP 20	C
Sospensione / suspension	Ø 3 h. 45 cm	Ø 5 1/16" h. 17 3/8"		1 x 57W	1 x 15W	1 x 57W	1 x 15W	IP 20, RoHS, CE	A+, A, B, C

FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL

vetro soffiato metallizzato e acciaio verniciato. Glass drop sospensione: materiale termoplastico / Metallized blown glass and varnished steel. Glass drop suspension: thermoplastic material

COLORI / COLOURS

cromo, bianco / chrome, white

NOTE / NOTES

LED Retrofit solo per Glass drop sospensione / LED Retrofit Glass drop suspension only



GLASS DROP SOSPENSIONE CROMO



GLASS DROP SOSPENSIONE BIANCA



GLASS DROP TAVOLO CROMO

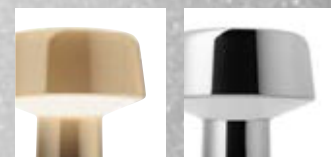


VERSIONE CROMO / CHROME VERSION



ON

OFF



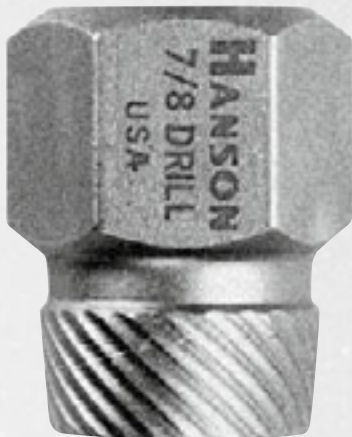
ON

OFF



Hexx

I^TA Dalla forma industriale del bullone, agli alveari delle api in natura, l'esagono rappresenta una forma perfetta, capace di dare vita a infinite composizioni a partire da un unico poligono. La lampada da tavolo Hexx nasce dall'unione di due diversi prismi esagonali realizzati in lamiera forata - chiaro richiamo al linguaggio industriale - e sovrapposti in modo che i retini dei due elementi non coincidano. Questa semplice idea determina un effetto ottico - chiamato "effetto moiré" - che genera un affascinante gioco luminoso. Immaginata dal Diesel Creative Team e realizzata da Foscarini, Hexx è dotata di due sorgenti luminose e di doppia accensione, per atmosfere diverse e mutevoli. La fonte superiore è diretta verso l'alto ed offre una luce funzionale che illumina per riflessione, mentre quella inferiore genera una magica atmosfera luminosa, disegnando giochi di luce sul piano di appoggio e sulle pareti. Due anche le finiture disponibili: nera, minimalista e grafica, oppure verde con un richiamo all'ossidazione del rame e dunque a un linguaggio contemporaneamente naturale e industriale.

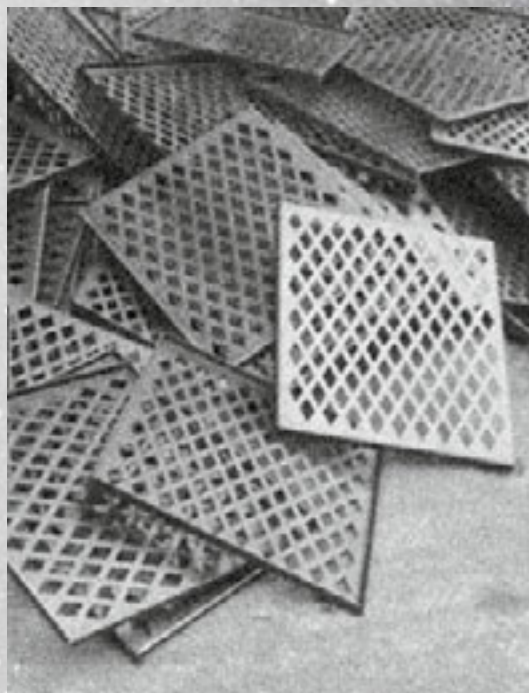


E^{NG} From the industrial shape of a bolt, to beehives found in nature, the hexagon is a perfect shape, capable of bringing to life endless compositions, based on a single polygon. The Hexx table lamp is the result of a union of two different hexagonal prisms made of perforated sheet - a clear reference to the industrial world - overlapping one another so that the meshes of both items do not cross. This simple idea leads to an optical effect - called moiré pattern - which creates a fascinating play of light. Designed by the Diesel Creative Team and produced by Foscarini, Hexx is fitted with two light sources and dual switch, to create special ever-changing atmospheres. The upper light source is directed upwards and offers a functional light that shines by reflection, whereas the lower light source generates a magical luminous atmosphere, drawing light patterns on the surface on which it is placed as well as on the walls. There are two finishes available: black, minimalist and graphic, or green, with a reference to the oxidation of copper and therefore to a both natural and industrial feel.

D^EU Angefangen bei den industriellen Sechskantschrauben bis hin zu den Bienenwaben in der Natur - das Sechseck ist in vielerlei Hinsicht eine ideale Form, perfekt um ausgehend von einem einzigen Vieleck eine Unzahl neuer Formen entstehen zu lassen. Die Tischleuchte Hexx setzt sich aus zwei sechseckigen Prismen aus Lochblech zusammen - eine klare Anspielung an industrielle Ausdrucksformen. Die beiden Prismen sind dabei leicht verdreht zueinander positioniert, wodurch auch die einzelnen Löcher versetzt zueinander stehen. Durch diese einfache Idee entsteht im Licht ein so genannter Moiré-Effekt mit faszinierender optischer Wirkung. Die vom Diesel Creative Team entworfene und von Foscarini realisierte Leuchte Hexx verfügt über zwei getrennt schaltbare Lampen für unterschiedliche individuelle Beleuchtungsszenarien. Die nach oben gerichtete Lichtquelle bietet funktionelle, indirekte Beleuchtung, während die untere die Umgebung in ein magisches Licht taucht und faszinierende Schattenspiele auf den Untergrund und die Wände zeichnet. Erhältlich in zwei Ausführungen: in minimalistischem und grafisch wirkendem Schwarz oder in Grün, in Anlehnung an die Farbe von oxidiertem Kupfer und damit zugleich an die Welt der Natur wie auch der Industrie.

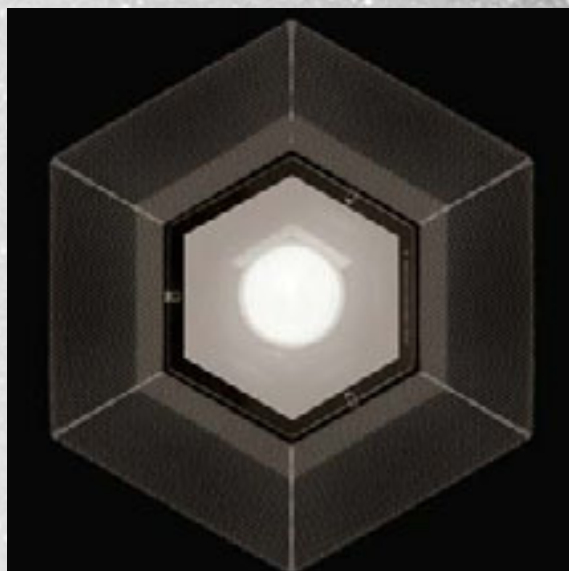
F^RA De la forme industrielle du boulon aux alvéoles des abeilles, l'hexagone représente une forme parfaite, capable de donner naissance à une infinité de compositions à partir d'un polygone unique. La lampe de table Hexx est le fruit de l'union entre deux prismes hexagonaux différents, réalisés en tôle perforée - un matériau qui renvoie clairement à un langage industriel - et superposés de manière à ce que les trames ne coïncident pas entre elles. De cette idée très simple, naît ainsi un effet optique dit « moiré » qui se traduit par un jeu de lumières très suggestif. Imaginée par le Diesel Creative Team et réalisée par Foscarini, Hexx est dotée de deux sources lumineuses et d'un double système d'allumage pour une multitude d'ambiances différentes et changeantes. La source lumineuse supérieure est dirigée vers le haut et donne une lumière fonctionnelle qui éclaire par réflexion, tandis que l'ampoule inférieure génère une atmosphère magique avec notamment des jeux de lumière sur le plan d'appui et sur les murs environnants. Hexx est disponible en deux finitions : en noir, pour un aspect minimal et graphique, ou en vert, dans une nuance évoquant l'oxydation du cuivre et par conséquent un langage à la fois naturel et industriel.

E^SP De la forma industrial del perno a las colmenas de las abejas en la naturaleza, el hexágono representa una forma perfecta, capaz de dar vida a infinitas composiciones a partir de un único polígono. La lámpara de mesa Hexx nace de la unión de dos diversos prismas hexagonales realizados en chapa perforada - una clara referencia al lenguaje industrial - y superpuestos de forma que las rejillas de los dos elementos no coincidan. Esta sencilla idea determina un efecto óptico - llamado "Patrón de Moiré" - que genera un fascinante juego luminoso. Imaginada por el Diesel Creative Team y realizada por Foscarini, Hexx dispone de dos fuentes luminosas y de doble encendido, para atmósferas diversas y cambiantes. La fuente luminosa superior está dirigida hacia arriba y ofrece una luz funcional que ilumina por reflexión, mientras la inferior genera una mágica atmósfera luminosa, dibujando juegos de luz en la zona de apoyo y en las paredes. También son dos los acabados disponibles: negro, minimalista y gráfico, o verde con una referencia a la oxidación del cobre y por tanto a un lenguaje natural e industrial al mismo tiempo.





Hexx



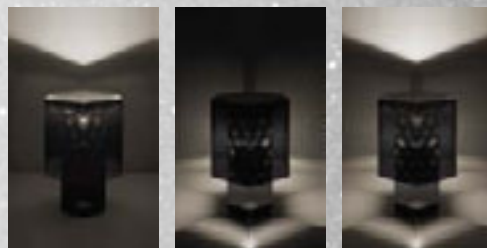
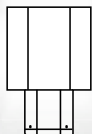
HEXX			LAMPADINE / BULBS					
			220 / 240V		120 / 277 V			
	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	HALO.	LED / FLUO.	INC. / HALO.	LED / FLUO.	CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
Tavolo, table	l. 38 h. 58 cm	l. 15" h. 22 1/16"	1 x 105W + 1 x 100W	1 x 20W + 1 x 20W	1 x 100W + 1 x 75W	1 x 20W + 1 x 20W	IP 20	A+, A, B, C
			FINITURE / FINISHES					
MATERIALE / MATERIAL	acciaio verniciato e vetro serigrafato / varnished steel and silkscreen-printed glass							
COLORI / COLOURS	verde, nero / green, black							
NOTE / NOTES	doppia accensione / double switch							



HEXX TAVOLO NERO



HEXX TAVOLO VERDE





Metafisica

I^A
T Un diffusore in vetro soffiato, dalle forme morbide e piene, che sembra sospeso su una sottile gabbia metallica: è Metafisica. Misteriosa e affascinante già da spenta, quando viene accesa prende ancora più corpo e vita, al punto che il diffusore sembra fluttuare nell'aria, sfidando la legge di gravità. La sua luce, calda e avvolgente, è resa ancora più sensuale dalla colorazione avorio del vetro soffiato. La gabbia in tondino metallico ha una preziosa finitura marrone dai riflessi dorati, opaca e polverosa. Metafisica è una lampada importante ma allo stesso tempo versatile, pensata per essere protagonista di tutti gli spazi in cui viene ambientata: ideale nella zona notte, ma perfetta anche in un ambiente living, su una consolle in ingresso, su una grande scrivania ed anche in abbinamenti multipli sul banco di accoglienza di un albergo o sui tavoli di un salone.

E^N
G A diffuser in blown glass in soft, full form seemingly suspended from a delicate metal cage. This is Metafisica, the new table lamp forged by the Diesel-Foscarini partnership. Mysterious and charismatic even when it is switched off, it assumes yet more body and life when it is switched on to the extent that the diffuser appears to float in the air and flout the laws of gravity. Its warm, absorbing light is made still more sensual by the ivory tones of its blown glass and the precious metal rod cage with a brown finish, matt and dusty, exudes golden highlights. Metafisica is an imposing yet at the same time versatile lamp designed to steal the limelight wherever it is positioned. It is ideal in bedrooms but also for living rooms, on a console in the hall or a large desk but also in groups on a hotel reception desk or the tables in a living room.



D^E
U Ein Diffusor aus mundgeblasenem Glas, ein weiches und volles Volumen, das über einem zarten Metallgestell zu Schweben scheint. So präsentiert sich Metafisica, die neue Tischleuchte von Diesel with Foscarini. Bereits im ausgeschalteten Zustand wirkt die Leuchte geheimnisvoll und faszinierend, doch eingeschaltet erwacht ihr Zauber zum Leben und es scheint, als würde der Diffusor entgegen allen Gesetzen der Schwerkraft in der Luft schweben. Die Elfenbeinfärbung des mundgeblasenen Glaskörpers lässt ihr warmes und anheimelndes Licht noch sinnlicher wirken, während das aus Metallrohren bestehende Gestell eine wertvolle matte und staubige Oberfläche in Braun mit goldenen Reflexen hat. Metafisica ist eine imposante Leuchte, aber dennoch sehr vielseitig, ein Blickfang, wo auch immer sie zum Einsatz kommt. Ideal für den Schlaf-, aber auch für den Wohnbereich, auf einer Konsole im Flur, einem großen Schreibtisch oder in Mehrfachzusammenstellungen auf dem Empfangstresen in einem Hotel oder den Tischen in der Hall.

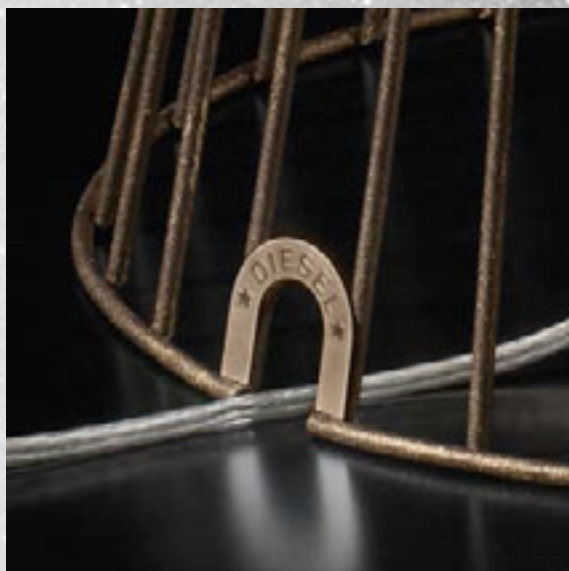
F^R
A Un diffuseur en verre soufflé, aux formes rondes et pleines, suspendu en apparence à une fine cage métallique : voici Metafisica, la nouvelle lampe de table, fruit de la collaboration entre Diesel et Foscarini. Mystérieuse et séduisante même éteinte, elle s'anime et prend corps lorsqu'elle est allumée, au point que le diffuseur semble fluctuer dans l'air, défiant ainsi toute loi de gravité. Sa lumière, chaude et enveloppante, est rendue encore plus sensuelle par la teinte ivoire du verre soufflé. La cage en fil métallique vante une précieuse finition marron teintée de reflets dorés, opaque et poussiéreuse. Metafisica est une lampe importante mais polyvalente, conçue pour personnaliser tous les espaces : idéale dans la zone nuit, mais parfaite également dans les contextes living, sur une console à l'entrée, sur un bureau, ou en série sur le comptoir d'accueil d'un hôtel ou sur les tables d'un salon.



E^S
P Un difusor en vidrio soplado, de formas suaves y llenas, que parece suspendido sobre una jaula metálica muy fina: se trata de Metafisica, la nueva lámpara de mesa fruto de la colaboración entre Diesel y Foscarini. Misteriosa y fascinante ya cuando está apagada, cuando se enciende adquiere todavía más cuerpo y vida, al punto que el difusor parece fluctuar en el aire, desafiando la ley de gravedad. Su luz, cálida y envolvente, se vuelve todavía más sensual por el color marfil del vidrio soplado. La jaula de varilla metálica lleva un precioso acabado marrón con reflejos dorados, mate y polvoriento. Metafisica es una lámpara importante pero al mismo tiempo versátil, pensada para ser protagonista de todos los espacios en los que se ambienta: ideal en la zona de noche, pero perfecta también en un ambiente de día, sobre una consola en la entrada, sobre un gran escritorio y formando múltiples combinaciones en el mostrador de recepción de un hotel o en las mesas de un salón.



Metafisica



METAFISICA

LAMPADINE / BULBS

	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	DIMMER	220 / 240V		120V		CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
				HALO.	FLUO.	HALO.	FLUO.		
Tavolo / table	l. 37 h. 51 cm	l. 14 1/2" h. 20"	●	1 X 150W		1 X 150W		IP 20	C

FINITURE / FINISHES

MATERIAL / MATERIAL

vetro soffiato e acciaio verniciato / blown glass and varnished steel

COLORI / COLOURS

avorio / ivory

METAFISICA TAVOLO





Metal Glass



I^TA Nata dall'incontro fra la millenaria tradizione del vetro soffiato e il fascino industriale del metallo, Metal Glass ricorda l'ampolla di un alchimista o una lanterna di uno scenario gotico. Magica nella forma come nell'effetto luminoso, è caratterizzata da una trasparenza densa e quasi opaca, ottenuta versando della polvere di soda nella pasta vetrosa ancora incandescente. Dalla reazione chimica nasce una miriade di bollicine che quando la lampada è accesa, si trasformano in particelle luminose, mentre per contrasto una luce bianca arde all'interno del cilindro centrale. Metal Glass è proposta in diversi colori dal sapore vintage e in due versioni, da sospensione o da tavolo.

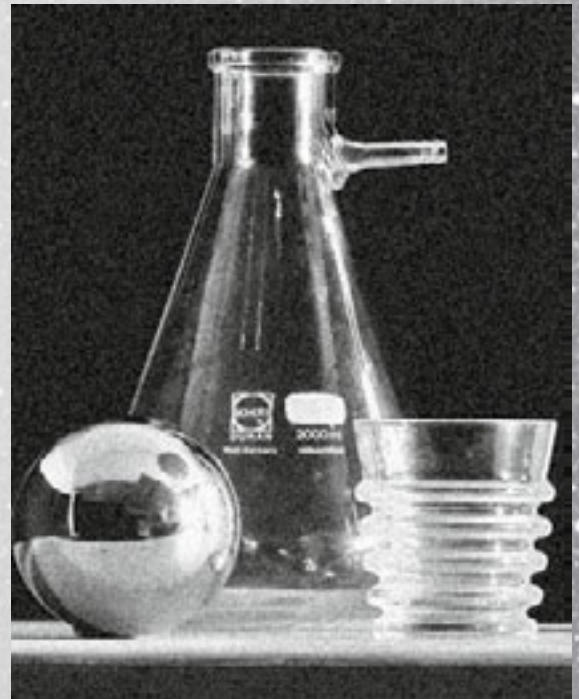
E^NG Resulting from the marriage between the centuries-old tradition of blown glass and the industrial appeal of metal, Metal Glass recalls an alchemist's still or a lantern from a Gothic setting. As magical in its shape as it is in its lighting effect, it is distinguished by a dense and almost opaque transparency, which is achieved

by pouring soda powder into the still-incandescent vitreous paste. The ensuing chemical reaction creates a myriad of bubbles which, when the lamp is on, are transformed into luminous particles, while a contrasting white light shines inside the central cylinder. Metal Glass is available in several vintage-flavoured colours and in two versions, suspended or table.

D^EU Die aus der Verschmelzung der tausendjährigen Tradition der Glasbläserkunst mit der technischen Eleganz von Metall hervorgegangene Leuchte Metal Glass erinnert an den Glaskolben eines Alchimisten oder an eine Laterne in einer gotischen Umgebung. Der Zusatz von Natronstaub zur noch glühenden Glaspaste verleiht der Leuchte eine dichte, fast matte Transparenz und unterstreicht den Zauber ihrer Erscheinung und ihrer Leuchtwirkung. Die chemische Reaktion lässt Myriaden von Luftbläschen entstehen, die zu leuchtenden Partikelchen werden, wenn die Leuchte eingeschaltet ist, während, als Kontrast, im Inneren des zentralen Zylinders ein weißes Licht glüht. Metal Glass wird in verschiedenen Vintage-Farben und in zwei Ausführungen, als Hänge- und als Tischlampe angeboten.

F^RA Née de la rencontre entre la tradition millénaire du verre soufflé et le charme industriel du métal, Metal Glass évoque l'ampoule d'un alchimiste ou une lanterne tirée d'une ambiance gothique. Magique dans la forme et l'effet lumineux créée, elle est caractérisée par une transparence dense, quasi opaque, obtenue en versant de la poudre de soude dans la pâte vitreuse encore incandescente. C'est de cette réaction chimique que naît la myriade de petites bulles qui, lorsque la lampe est allumée, se transforment en autant de particules lumineuses, tandis que, par contraste, une lumière blanche brille à l'intérieur du cylindre centrale. Metal Glass existe en différentes couleurs vintage et en deux versions, suspension et de table.

E^SP Nacida del encuentro entre la milenaria tradición del vidrio soplado y el encanto industrial del metal, Metal Glass recuerda la ampolla de un alquimista o una linterna de un escenario gótico. Mágica en la forma como en el efecto luminoso, se caracteriza por una transparencia densa y casi mate, obtenida añadiendo polvo de soda en la pasta de vidrio todavía incandescente. De la reacción química nace una multitud de burbujitas que, cuando la lámpara está encendida, se transforman en partículas luminosas, mientras por contraste una luz blanca arde dentro del cilindro central. Metal Glass se propone en diversos colores de sabor vintage y en dos versiones, de suspensión o de mesa.





Metal Glass



METAL GLASS

			LAMPADINE / BULBS				CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS	
	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	DIMMER	220 / 240V		120V			
				HALO.	LED / FLUO.	HALO.			LED / FLUO.
Tavolo / table, 1	Ø 28 h. 41 cm	Ø 11" h. 16 1/4"	●	1 x 150W	1 x 150W	IP 20	C		
Tavolo / table, 2	Ø 31 h. 41 cm	Ø 12 3/8" h. 16 1/4"	●	1 x 150W	1 x 150W	IP 20	C		
Sospensione / suspension, 1	Ø 28 h. 39 cm	Ø 11" h. 15 3/8"		1 x 105W	1 x 20W	IP 20	A+, A, B, C		
Sospensione / suspension, 2	Ø 31 h. 39 cm	Ø 12 3/8" h. 15 3/8"		1 x 105W	1 x 20W	IP 20	A+, A, B, C		

FINITURE / FINISHES	
MATERIALE / MATERIAL	vetro soffiato, Pyrex e acciaio acidato o laccato / blown glass, Pyrex and acid-etched steel or lacquered
COLORI / COLOURS	grigio, ambra, verde / grey, amber, green
NOTE / NOTES	LED Retrofit solo per Metal Glass sospensione / LED Retrofit Metal Glass suspension only



METAL GLASS 1 TAVOLO GRIGIO



METAL GLASS 1 TAVOLO AMBRA



METAL GLASS 2 TAVOLO GRIGIO



METAL GLASS 2 TAVOLO VERDE



METAL GLASS 1 SOSPENSIONE GRIGIO



METAL GLASS 1 SOSPENSIONE AMBRA

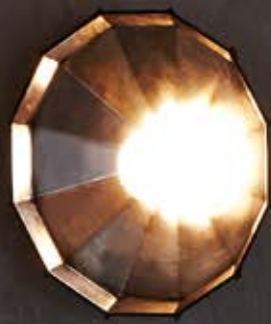


METAL GLASS 2 SOSPENSIONE GRIGIO



METAL GLASS 2 SOSPENSIONE VERDE





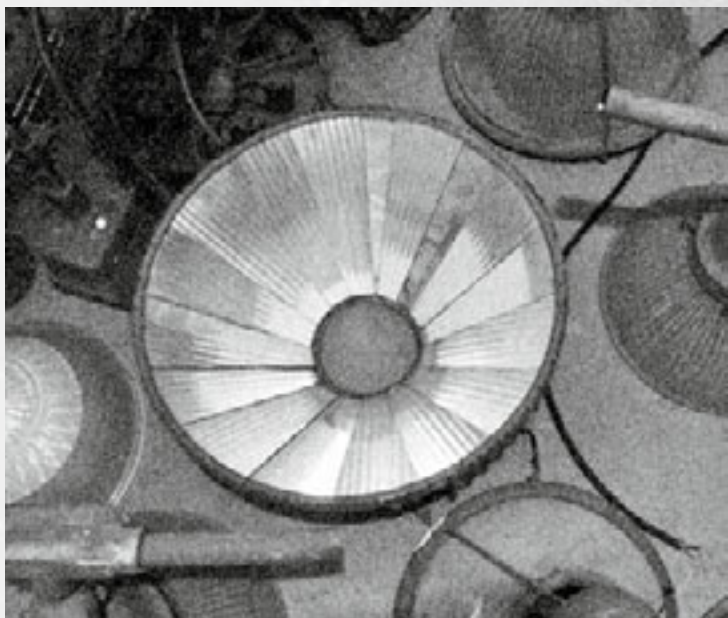
Mysterio

I^TA Ironica ed iconica, Mysterio è un occhio luminoso sulla parete, un disco volante appeso a un filo nello spazio, uno specchio magico di una casa antica e misteriosa, direttamente da un thriller o un B-movie degli anni '70. Vintage nell'ispirazione, ma contemporanea nella realizzazione, Mysterio è composta da un diffusore in policarbonato, con superficie interna con finitura metallizzata, suddivisa in 12 spicchi che riflettono il fascio luminoso e l'interno, come in un labirinto di specchi. Proposta in tre versioni, da parete, da soffitto o da sospensione, in due varianti colore, in rame caldo e domestico, oppure in argento "cool" e raffinato, è perfetta per personalizzare gli ambienti più diversi, dalla casa ai locali di tendenza, con il suo fascino misterioso e originale.



E^NG Ironic and iconic, Mysterio is a luminous eye on the wall, a flying saucer hanging on a wire in space, a magic mirror from an ancient and mysterious house, right out of a thriller or a 1970s B-movie. Vintage in its inspiration, yet contemporary in its production, Mysterio consists of a polycarbonate diffuser, the internal surface of which features a metallic finish, split into 12 sections which reflect the light beam and the inside, as if in a maze of mirrors. Available in three versions, wall-mounted, ceiling-mounted or suspension, in two colours, in warm and domestic copper or in cool and refined silver: it is perfect for customising the most different settings, from a home to a trendy bar, with its mysterious and original charm.

D^EU Ironisch und ikonenhaft ist Mysterio, ein leuchtendes Auge an der Wand, eine an einem Faden im Raum hängende fliegende Untertasse, ein magischer Spiegel eines geheimnisvollen alten Hauses aus einem Kriminalroman oder aus einem B-Movie der 70-er Jahre. Vintage in der Inspiration, aber aktuell in der Ausführung, besteht Mysterio aus einem Polykarbonat-Strahler und einer metallisierten, in 12 Scheiben unterteilten Innenoberfläche, die den Lichtstrahl und das Innere wie ein Spiegellabyrinth reflektieren. Diese Leuchte, die in drei Ausführungen, als Wand- Decken- oder Hängeleuchte und in zwei Farbvarianten, in warmem und heimeligem Kupfer oder in "coolem" und erlesenem Silber angeboten wird, eignet sich mit ihrem geheimnisvollen und originellen Zauber perfekt zur individuellen Gestaltung verschiedenster Räumlichkeiten, sowohl für Privathäuser als auch für trendige Lokale.



F^RA Ironique et symbolique, Mysterio est un œil lumineux fixé au mur, une soucoupe volante pendue à un fil dans l'espace, un miroir magique de fabrication ancienne et mystérieuse, sorti tout droit d'un thriller ou d'une série B des années 70. D'inspiration vintage, Mysterio est une lampe décidément contemporaine dans sa réalisation: composée d'un diffuseur en polycarbonate, surface interne avec finition métallisée, divisée en 12 parties qui reflètent le faisceau lumineux et l'intérieur, comme dans un labyrinthe de miroirs. Proposée en trois versions (applique, plafonnier ou suspension) et en deux variantes de couleur: en cuivre chaud et plus «domestique», ou bien en argent, plus «cool» et raffiné, c'est la lampe idéale pour personnaliser les espaces les plus divers, à la maison ou dans les lieux publics à la mode, grâce à son charme mystérieux et original.

E^SP Irónica e icónica, Mysterio es un ojo luminoso en la pared, un disco volante colgado de un hilo en el espacio, un espejo mágico de una casa antigua y misteriosa, directamente de un thriller o un B-movie de la década de los 70. Vintage en la inspiración, pero contemporánea en la realización, Mysterio está formada por un difusor en policarbonato, con superficie interna con acabado metalizado, subdividida en 12 sectores que reflejan el haz luminoso y el interior, como en un laberinto de espejos. Propuesta en tres versiones, de pared, de techo o de suspensión, y en dos variantes de color, en cobre cálido y doméstico, o en plata "cool" y refinada, es perfecta para personalizar los ambientes más dispares, de la casa a los locales de tendencia, con su atractivo misterioso y original.

mada por un difusor en policarbonato, con superficie interna con acabado metalizado, subdividida en 12 sectores que reflejan el haz luminoso y el interior, como en un laberinto de espejos. Propuesta en tres versiones, de pared, de techo o de suspensión, y en dos variantes de color, en cobre cálido y doméstico, o en plata "cool" y refinada, es perfecta para personalizar los ambientes más dispares, de la casa a los locales de tendencia, con su atractivo misterioso y original.



Mysterio



MYSTERIO

LAMPADINE / BULBS

	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	220 / 240V		120V	
			HALO.	HALO.	CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
Sospensione / suspension	ø 31 h. 11 cm	ø 12 1/8" h. 4 1/2"	1 x 33W	1 x 35W	IP 20	C
Parete / wall	ø 31 p. 11 cm	ø 12 1/8" d. 4 1/2"	1 x 33W	1 x 35W	IP 20	C
Soffitto / ceiling	ø 31 h. 11 cm	ø 12 1/8" h. 4 1/2"	1 x 33W	1 x 35W	IP 20	C

FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL

policarbonato masterizzato metallizzato e vetro soffiato / metallized batch-dyed polycarbonate and blown glass

COLORI / COLOURS

bianco-rame, nero-argento / white-copper, black-silver

MYSTERIO SOSPENSIONE BIANCO-RAME



MYSTERIO SOSPENSIONE NERO-ARGENTO



MYSTERIO SOFFITTO BIANCO-RAME



MYSTERIO SOFFITTO NERO-ARGENTO



MYSTERIO PARETE BIANCO-RAME



MYSTERIO PARETE NERO-ARGENTO





Pett

I^TA Uno strano animale alato atterra sulla scrivania o accanto al letto, proiettando emozioni un po' ancestrali, un po' rock: è Pett. Il suo diffusore ricorda le ali di un pipistrello, il tetto di un edificio gotico o l'atmosfera di un fumetto dark. Amichevole, ma allo stesso tempo espressione di una cattiveria graffiante, enfatizzata dalle punte, dalle nervature in rilievo, dai piedini in gomma rigata e dal gioco fra le superfici opache e lucide, in tonalità scure, tecnologiche. Un irresistibile e divertente oggetto di culto per le nuove generazioni, un'originale espressione di cultura pop contemporanea, accessibile a tutti e utilizzabile in totale libertà: come fedele compagno di stanza o idea regalo anticonvenzionale.

E^NG A strange winged animal alights on your desk or next to your bed, transmitting shades of atavism, but still rock: Pett has arrived. Its diffuser evokes the wings of a bat, the roof of a Gothic building or the atmosphere of a dark-natured comic book. Friendly, yet holding an expression of cutting wickedness, emphasised by the spikiness, by the veining in relief, the striped rubber feet and the interplay between the opaque and shining surfaces, in dark, technological shades. An irresistible amusing cult object for new generations, an original expression of contemporary pop culture, accessible to all, to be exploited in total freedom – as a faithful room mate or unconventional gift idea.

D^EU Ein außergewöhnliches, geflügeltes Tier, das einer vergangenen Welt zu entstammen scheint, landet auf dem Schreibtisch oder neben dem Bett und wirft skurrile Licht- und Schattenszenen an die Wand: Es ist die Leuchte Pett. Der Diffusor ähnelt den Flügeln einer Fledermaus, dem Dach eines gotischen Baus oder der Atmosphäre eines Dark-Comics. Pett wirkt durch die Kombination runder und kantiger Formen freundlich und boshaft zugleich. Der boshafte Charakter wird durch die Spitzen, die Reliefstruktur, die gekerbten Gummistützfüße und das Zusammenspiel von matten und glänzenden Flächen, die in dunklen Farben gehalten sind, hervorgerufen. Pett ist ein unwiderstehlicher und ausgefallener Kultgegenstand für die junge Generation. Eine originelle Ausdrucksform der zeitgenössischen Pop-Kultur, die allen zugänglich ist und nach Belieben eingesetzt werden kann: als treuer Zimmerkamerad oder als unkonventionelle Geschenkidee.

F^RA Un étrange animal ailé atterrit sur le bureau ou auprès du lit, en projetant des émotions un peu ancestrales, un peu rock: il s'agit de Pett. Son diffuseur rappelle les ailes d'une chauve-souris, le toit d'un édifice gothique ou l'atmosphère d'une bande dessinée dark. Sympathique, mais aussi expression d'une méchanceté mordante, amplifiée par les pointes, les nervures en relief, aux pieds en caoutchouc rayé et jouant entre les surfaces opaques et transparentes, aux tonalités sombres, technologiques. Un irrésistible et amusant, c'est un objet de culte pour les nouvelles générations, une expression originale de la culture pop contemporaine, accessible à tous et utilisable en toute liberté: comme compagnon de chambre fidèle ou comme idée de cadeau non conventionnel.



E^SP Un extraño animal con alas aterriza sobre el escritorio o al lado de la cama, proyectando emociones un poco ancestrales y un poco rock: se trata de Pett. Su difusor recuerda las alas de un murciélago, el techo de un edificio gótico o la atmósfera de un cómic negro. Amistoso pero al mismo tiempo expresión de una maldad punzante, enfatizada por las puntas, por los nervios en relieve, por las patas de goma rayadas y por el juego entre las superficies opacas y brillantes, en tonalidades oscuras y tecnológicas. Un irresistible y divertido objeto de culto para las nuevas generaciones, una expresión de cultura pop contemporánea original, accesible a todos y utilizable en total libertad: como fiel compañero de habitación o idea regalo poco convencional.



Pett



PETT		LAMPADINE / BULBS					
				220 / 240V	120V		
		MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	LED / FLUO.	LED / FLUO.	CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
Tavolo / table		l. 45 h. 40 p. 18 cm	l. 17 11/16" h. 15 7/8" d. 7"	1 x 12W	1 x 13W	IP 20	A+, A
		FINITURE / FINISHESW					
MATERIALE / MATERIAL		ABS masterizzato, acciaio verniciato e elastomero termoplastico / batch-dyed ABS, coated steel and thermoplastic elastomer					
COLORI / COLOURS		fucsia, bianco, nero, / fuchsia, white, black					
NOTE / NOTES		diffosore orientabile sull'asse verticale / adjustable lampshade on the vertical axis					
		packaging personalizzato / customised packaging					



PETT TAVOLO FUCSIA



PETT TAVOLO BIANCO



PETT TAVOLO NERO



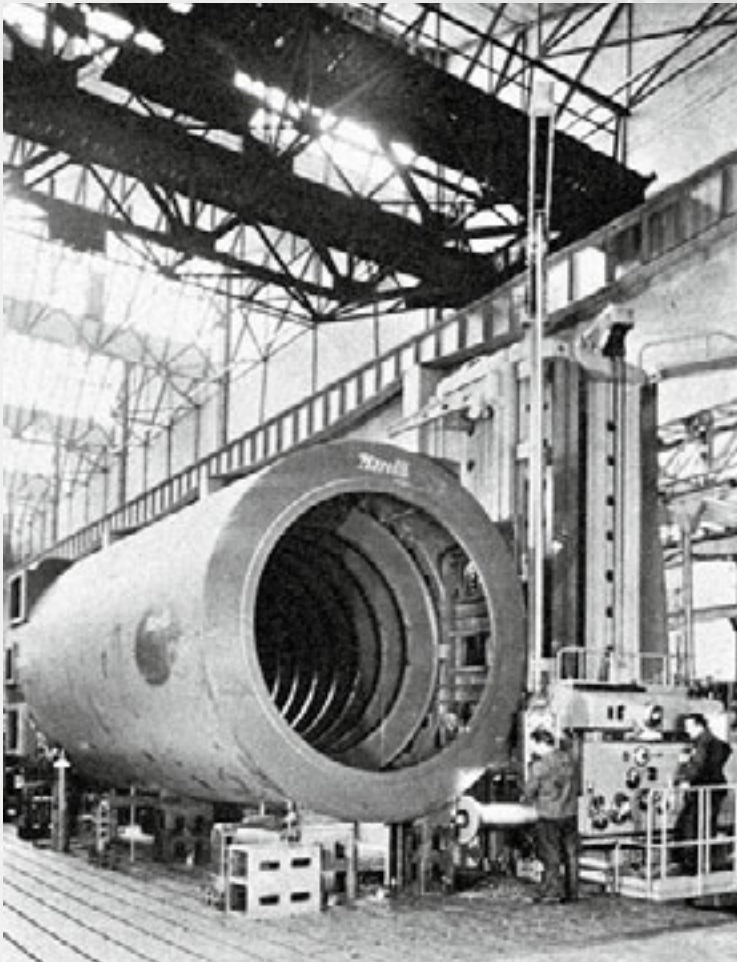


Pipe

I^{TA} Totem luminosi che si ispirano alle tubazioni industriali - da cui prendono il nome - vestiti di tessuti casual-chic: un'idea di design che parla il linguaggio della moda secondo Diesel. Pipe è una famiglia di lampade da terra e da tavolo, ambientabili da sole o in composizioni multiple, per illuminare, caratterizzare ed anche definire uno spazio, grazie alle dimensioni ed alla calda luce diffusa su tutta la superficie, sia negli ambienti domestici che in quelli collettivi. La trama irregolare del lino grezzo, in versione sbiancata o caratterizzata da una serigrafia materica superficiale, diventa decoro luminoso. La ricerca Diesel nell'universo tessile si approfondisce con Pipe Mesh, versione rivestita con un tessuto morbido, elastico e caratterizzato da una texture tridimensionale a nido d'ape, simile a una calza di seta. Pipe Mesh aggiunge un'emozione ulteriore all'utilizzo del tessuto, rivoluzionando la tradizionale lampada a paralume.

E^{NG} Luminous totems inspired by industrial piping - hence the name - clad with casual-chic fabrics: a design idea that speaks the language of fashion according to Diesel. Pipe is a family of floor and table lamps, to be used stand-alone or in multiple compositions, to illuminate, characterise and also define a space, owing to the dimensions and to the warm diffused light across the entire surface, in both domestic and collective settings. The irregular weft of the unrefined linen, in the bleached version or characterised by textured silk-screen printing, turns into a luminous décor. Diesel research into the textile industry is investigated further with Pipe Mesh, the version clad with a soft, elasticated fabric and characterised by a three-dimensional beehive texture that resembles a silk stocking. Pipe Mesh adds a further thrill to the use of fabric, revolutionising the traditional lampshade-lamp.

D^{EU} Die leuchtenden Totempfähle, gemäß einer Design-Idee, die die Sprache der Diesel-Mode spricht, mit lässigen und schicken Stoffen verkleidet, sind von industriellen Rohren inspiriert, die ihnen auch den Namen gegeben haben. Pipe ist eine Familie von Tisch- und Stehleuchten, die dank ihrer Maße und, dank des warmen, auf die ganze Fläche verbreiteten Lichts, einzeln oder mehrfach gruppiert werden können, um einen Raum zu erhellen, zu gestalten und zu definieren. Geeignet sowohl für den häuslichen als auch für den öffentlichen Bereich. Das unregelmäßige Muster des rohen gebleichten oder durch Siebdruck gestalteten Leinens wird zur leuchtenden Dekoration. Die Diesel-Forschung im Bereich der Textilien wird mit Pipe Mesh einem Modell, das mit einem weichen, elastischen Stoff mit einer dreidimensionalen wabenförmigen Textur verkleidet ist, der an einen Seidenstrumpf erinnert, weiter vertieft. Pipe Mesh gibt dem Stoff noch mehr Emotionen und revolutioniert die traditionelle Lampe mit Lampenschirm.



F^{RA} Il s'agit de totems lumineux inspirés des tuyaux industriels (pipes en anglais), revêtus de tissus casual-chic: une idée de design qui parle le langage de la mode selon Diesel. Pipe est une collection de lampes sur pied et de table, à utiliser seules ou en compositions, pour éclairer, caractériser, mais aussi définir un espace, grâce à ses dimensions et à la lumière chaude qui se diffuse sur toute sa surface, aussi bien dans les environnements domestiques que collectifs. La texture irrégulière du lin brut, blanchi ou caractérisé par une impression sérigraphique, devient un élément de décoration lumineux. Avec Pipe Mesh, Diesel approfondit sa recherche dans l'univers du textile. Cette version est en effet habillée d'un tissu souple, élastique et caractérisé par une texture tridimensionnelle en nid d'abeille, semblable à un bas en soie. Pipe Mesh ajoute une émotion supplémentaire à l'utilisation du tissu en révolutionnant l'abat-jour classique.

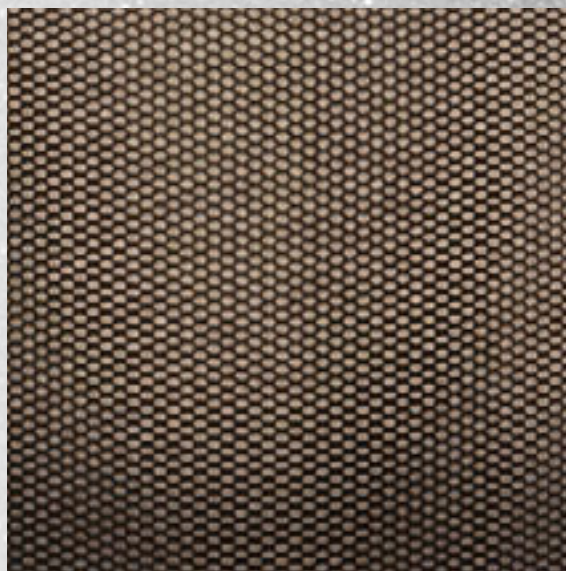
E^{SP} Tótems luminosos que se inspiran en las tuberías industriales - de las que copian el nombre - vestidos con tejidos casual-chic: una idea de diseño que habla el lenguaje de la moda según Diesel. Pipe es una familia de lámparas de pie y de mesa, ambientables solas o en composiciones múltiples, para iluminar, caracterizar y también definir un espacio, gracias al tamaño y a la cálida luz difusa sobre toda la superficie, tanto en los ambientes domésticos como en los colectivos. La textura irregular del lino bruto, en versión blanqueada o caracterizada por una serigrafía matérica, se convierte en decoración luminosa. La investigación Diesel en el universo textil se profundiza con Pipe Mesh, una versión forrada con un tejido suave, elástico y caracterizado por una textura tridimensional de nido de abeja, similar a unas medias de seda. Pipe Mesh añade una ulterior emoción a la utilización del tejido, revolucionando la tradicional lámpara de pantalla.







Pipe



PIPE	LAMPADINE / BULBS								
	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	DIMMER	220 / 240V		120V		CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
				HALO.	LED / FLUO.	HALO.	LED / FLUO.		
Tavolo / table	Ø 49 h. 53 cm	Ø 19 1/4" h. 20 5/8"			1 x max 20W		1 x max 20W	IP 20	A+, A
Terra / floor, grande	Ø 59 h. 183 cm	Ø 23 1/4" h. 71 7/8"	●	2 x 150W		2 x 150W		IP 20	C
Terra / floor, media	Ø 72 h. 149 cm	Ø 28 1/2" h. 58 1/2"	●	2 x 150W		2 x 150W		IP 20	C

FINITURE / FINISHES	
MATERIALE / MATERIAL	lino naturale tinto, poliestere, PVC e metallo verniciato / dyed natural linen, polyester, PVC and coated metal
COLORI / COLOURS	bianco, nero, mesh / white, black, mesh
NOTE / NOTES	LED Retrofit solo per versione tavolo / LED Retrofit table version only



PIPE TAVOLO BIANCO



PIPE TAVOLO NERO



PIPE TAVOLO MESH



NEW

PIPE TERRA MEDIA BIANCO



PIPE TERRA MEDIA NERO



PIPE TERRA MEDIA MESH



NEW

PIPE TERRA GRANDE BIANCO



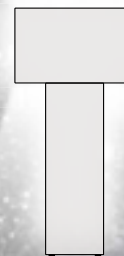
PIPE TERRA GRANDE NERO



PIPE TERRA GRANDE MESH



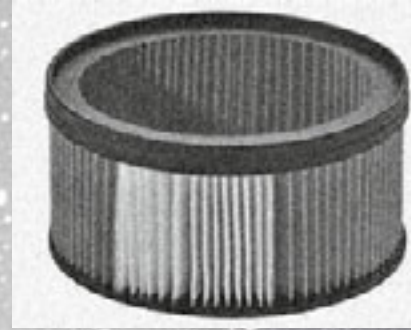
NEW





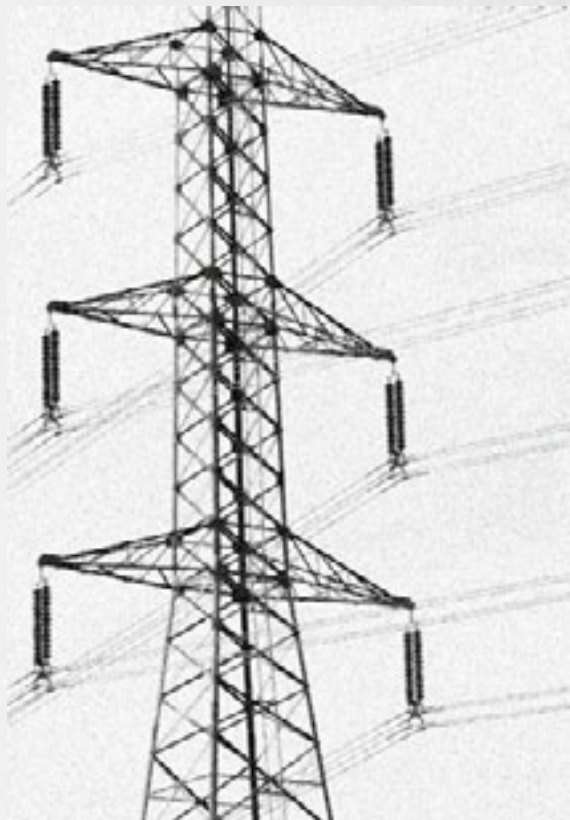
Pylon

^I^T^A Pylon prende il nome dalla base in metallo, con finitura gofrata e materica, ispirata alla visione di un traliccio elettrico in un paesaggio industriale, ma aggiunge a questa citazione un tocco speciale di moda e sartorialità, abbinandovi un diffusore in lino di color avorio accoppiato a PVC che caratterizza in maniera inconfondibile la personalità di questa lampada. Il tessuto in puro lino - con trama e ordito volutamente irregolari, poi tinto e sottoposto a trattamento anti-sfilo - viene modellato come un abito sul corpo del diffusore con pieghe plissettate artigianalmente che gli conferiscono una forma tridimensionale, ricordo di un filtro industriale o un elemento di una turbina. Pylon è proposta in due versioni abbinabili: da terra - trasformabile anche in lampada da lettura grazie alla regolabilità in altezza - e da sospensione. Caratterizzata da una luminosità calda e morbida, Pylon è perfetta sia in un ambiente intimo, come una camera da letto o uno spazio giorno, sia in diversi ambienti comuni, quali ad esempio un ristorante, un locale pubblico o la hall di un albergo.



^E^N^G Pylon was named after the metal base, with its embossed textured finish, inspired by the vision of an electric framework in an industrial landscape. It then adds a special touch of fashion and tailoring to this image by combining it with a diffuser in ivory tinted linen coupled with PVC that bestows this lamp with an unmistakable personality. The pure linen fabric - with a purposely uneven weft and warp, dyed and treated against fraying- is moulded like a dress onto the body of the diffuser with hand-pleated folds which give it a 3D shape, recalling an industrial filter or part of a turbine. Pylon is available in two matching versions: floor lamp - which can also be turned into a reading lamp since it is height-adjustable - and suspension lamp. Characterised by its warm and soft luminosity, Pylon is perfect both in a more intimate setting, such as a bedroom or living room, as well as in different communal areas, such as restaurants, public houses or a hotel lobby.

^D^E^U Ihren Namen verdankt die Leuchte Pylon ihrem rauen und grob wirkenden Metallgestell, dessen Form an einen Strommasten in einem Industriegebiet erinnert. Der elfenbeinfarbene Schirm aus Leinen kombiniert mit PVC verweist im Kontrast dazu auf die Welt der Mode und Kleider und verleiht der Leuchte ihren unverwechselbaren Charme. Der reine Leinenstoff, dessen handgewobene Schuss- und Kettfäden bewusst unregelmäßig gehaltene Muster zeichnen, wird gefärbt, gegen Ausfransen geschützt und wie ein Kleid auf dem Diffusor drapiert. Darüber hinaus wird er von Hand plissiert, um ihn dreidimensional wirken zu lassen, ähnlich einem Industriefilter oder einem Turbinenbauteil. Die Leuchte ist in zwei miteinander kombinierbaren Ausführungen erhältlich: als Bodenleuchte - und damit dank höhenverstellbarem Schaft auch als Leseleuchte - und als Hängeleuchte. Ihr warmes und weiches Licht macht Pylon ideal für den Einsatz sowohl im privaten Kontext, wie im Schlaf- oder Wohnzimmer, als auch in öffentlichen Bereichen, wie beispielsweise in einem Restaurant, einem Lokal oder einer Hotelhalle.



^F^R^A Pylon tire son nom de la base en métal, à la finition gaufrée et texturée, inspirée d'un pylône électrique dans un paysage industriel, mais ajoute également une touche mode et haute couture avec son diffuseur en lin couleur ivoire associé à un PVC, qui caractérise indiscutablement la personnalité de cette lampe. Le tissu en pur lin - aux fils de trame et de chaîne volontairement irréguliers, teint et soumis à un traitement anti-éffilage - est modelé de façon artisanale comme un vêtement sur le corps du diffuseur pour lui donner un effet plissé tridimensionnel, évoquant un filtre industriel ou un élément de turbine. Pylon existe en deux versions coordonnables : sur pied - transformable en lampe de lecture grâce à la possibilité de réglage en hauteur - et lampe à suspension. Caractérisée par une lumière chaude et douce, Pylon se prête à une installation dans des contextes intimes, comme une chambre à coucher ou un salon, mais aussi à différents espaces publics, tels que les restaurant, les bars, les cafés, etc. ou les halls d'hôtel.

^E^S^P Pylon toma el nombre de la base de metal, con acabado gofrado y matérico, inspirado en la visión de un enrejado eléctrico en un paisaje industrial, pero añade a esta referencia un toque especial de moda y sastrería, combinando un difusor en lino de color marfil asociado con PVC, que caracteriza de forma inequívoca la personalidad de esta lámpara. La tela en puro lino - con malla y urdimbre intencionadamente irregulares, teñida luego y sometida a un tratamiento para evitar que se deshile - se modela como un vestido sobre el cuerpo del difusor, con pliegues plisados de forma artesanal que le otorgan una forma tridimensional, recuerdo de un filtro industrial o un elemento de una turbina. Pylon se propone en dos versiones que se combinan: de pie - transformable también en lámpara de lectura gracias a la regulabilidad en altura - y de suspensión. Caracterizada por una luminosidad cálida y suave, Pylon es perfecta tanto en un ambiente íntimo, por ejemplo un dormitorio o un espacio de día, como en diversos ambientes comunes, por ejemplo un restaurante, un local público o el vestíbulo de un albergue.



Pylon



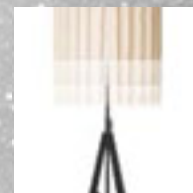
			LAMPADINE / BULBS					
	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	DIMMER	220 / 240V	120 / 277V	CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS	
Terra / floor	Ø 54 h.131/165 cm	Ø 21 1/2 h. 51 1/2"- 64 15/16"	●	HALO. 1 x 116W	LED / FLUO. 1 x 100W	IP 20	C	
Sospensione / suspension	Ø 54 h. 44 cm	Ø 21 1/2" h. 17 1/4"		1 x 116W 1 x 25W	1 x 100W 1 x 26W	IP 20	A+, A, B, C	
FINITURE / FINISHES								
MATERIALE / MATERIAL	lino tinto, PVC e acciaio verniciato / dyed linen, PVC and varnished steel							
COLORI / COLOURS	avorio / ivory							
NOTE / NOTES	terra / floor: stelo estensibile / extendable stem LED Retrofit solo per sospensione / LED Retrofit suspension only							



PYLON TERRA



PYLON SOSPENSIONE





Rock

I^TA Come una roccia vulcanica che spaccandosi rivela un gioiello al proprio interno, Rock gioca sulla sorpresa e sui contrasti. Misteriosa e rigorosa fuori, brillante e cangiante dentro. Nella versione scura è ruvida all'esterno, mentre è lucida, liscia e madreperlata all'interno. La versione bianca acquista nuova personalità per diverse destinazioni d'uso, una pietra preziosa che mette in particolare evidenza le sfaccettature asimmetriche, sviluppate secondo una logica casuale. All'interno, i raggi luminosi si riflettono come in un cristallo, con un effetto sorprendente e indimenticabile. La finitura oro, calda e brillante, simile a una gigantesca pepita d'oro appena estratta, accentua il contrasto fra la ruvida rocciosità della superficie esterna e la preziosa luminosità dell'interno. In tutte le versioni, Rock è un oggetto che non passa inosservato da ogni punto di vista. Nella versione a sospensione la sua luce si focalizza sullo spazio sottostante, mentre la versione da terra, dalle proporzioni sorprendenti, consente di direzionare il fascio luminoso, utilizzabile sia da lettura che per proiettare la luce verso l'alto. Rock è un pezzo forte dell'arredo collettivo o domestico. Da sola o in gruppo, la sua presenza è sempre da protagonista, mai invadente e mai eccessiva.

E^NG Like a volcanic rock that when it breaks apart reveals a jewel within, Rock is an interplay of surprises and contrasts. Mysterious and severe outside, diamond-bright and iridescent inside. Outside, the dark version is rough, whilst inside, it shimmers, smooth and mother-of-pearl-covered. The white version assumes a new personality to fit in with each different use, a precious stone that highlights in particular its asymmetric facets, evolved according to a casual logic. They reflect the light's rays in the internal surface as in a crystal, producing a surprising and unforgettable effect. The new warm and bright gold finish, which is similar to a giant freshly-mined gold nugget, accentuates the contrast between the rough rockiness of the external surface and the precious brightness within. This is an object that does not go unnoticed from any point of view. The suspension version focuses its light on the space below, while the floor version, of surprising proportions, can focus its light band to function as a reading lamp as well as casting light upwards. Rock is a striking component of public or domestic furnishing. Its light focuses on the space below, highlighting it. Whether alone or in a group, it is always a protagonist, but its presence is never invasive or excessive.

D^EU Wie ein vulkanischer Felsblock, der zerbricht und in seinem Inneren einen hellen, funkelnden Kristall beherbergt, spielt Rock mit Überraschungseffekten und Kontrasten. Außen geheimnisvoll und streng, innen leuchtend und schillernd. In der schwarzen Variante ist die Außenseite rau, innen ist die Leuchte hingegen glänzend, glatt und perlmuttfarben. Die Ausführung in weiß zeigt eine ganz neue Persönlichkeit und kann für verschiedene Zwecke eingesetzt werden. Sie erinnert an einen Edelstein, der seine asymmetrischen Facetten, deren Anordnung sich auf keine bestimmte Logik stützt, besonders deutlich in den Vordergrund stellt. Die innen liegende Oberfläche reflektiert die Lichtstrahlen wie ein Kristall und erzeugt einen überraschenden und unvergesslichen Effekt. In ihrer neuen Ausführung mit goldfarbener Oberflächenbearbeitung, leuchtend und strahlend, erinnert die Leuchte an einen gewaltigen, eben erst geborgenen Goldklumpen, der den Kontrast zwischen der rauen, felsblockartigen Außenseite und dem elegant leuchtenden Inneren noch mehr betont. Rock ist ein Objekt, das in allen Ausführungen und aus jedem Blickwinkel ins Auge sticht. Das Licht der Hängeleuchte Rock strahlt konzentriert auf den darunter liegenden Bereich, während sich der Lichtstrahl der Bodenleuchte, deren Maße imposant sind, individuell einstellen lässt. So kann die Bodenleuchte als Leselampe verwendet werden oder das Licht kann an die Decke gestrahlt werden. Rock ist ein starkes Einzelstück für die Einrichtung sowohl privater als auch öffentlicher Bereiche. Allein oder in der Gruppe – sie ist stets der Protagonist, ohne jemals aufdringlich oder übertrieben zu wirken.



F^RA Comme une roche volcanique qui, en se cassant, révèle un bijou en son sein, Rock joue sur la surprise et sur les contrastes. Mystérieuse et stricte à l'extérieur, brillante et changeante à l'intérieur. Dans la version sombre, elle est rugueuse à l'extérieur, tandis qu'elle est brillante, lisse et nacrée à l'intérieur. La version blanche acquiert une nouvelle personnalité en fonction des utilisations, une pierre précieuse qui met particulièrement en évidence les facettes asymétriques, développées selon une logique aléatoire. Les rayons lumineux se reflètent sur la surface interne comme dans un cristal, avec un effet surprenant et inoubliable. Dans la version enrichie de la nouvelle finition or, chaude et brillante, semblable à une gigantesque pépite d'or qui vient d'être extraite, elle accentue le contraste entre la rugosité rocheuse de la surface extérieure et la précieuse luminosité de l'intérieur. Toutes versions confondues, Rock est un objet qui ne passe pas inaperçu à tous les égards. Dans la version à suspension, sa lumière se focalise sur l'espace situé au-dessous, tandis que la version de terre, aux proportions surprenantes, permet de diriger le faisceau lumineux, utilisable aussi bien pour la lecture que pour projeter la lumière vers le haut. Rock est une pièce éclatante du décor de collectivités ou domestique. Seule ou en groupe elle est toujours protagoniste sans être excessive ou indiscreète.

E^SP Como una roca volcánica que al romperse revela una joya en su interior, Rock juega con la sorpresa y con los contrastes. Misteriosa y rigurosa fuera, brillante y cambiante dentro. En la versión oscura, es rugosa fuera, mientras es brillante, lisa y de nácar por dentro. La versión blanca adquiere nueva personalidad para diversos usos, una piedra preciosa que resalta de forma particular las facetas asimétricas, desarrolladas según una lógica casual. En la superficie interna se reflejan los rayos luminosos como en un cristal, con un efecto sorprendente e inolvidable. En el nuevo acabado dorado, cálido y brillante, similar a una gigantesca pepita de oro apenas extraída, intensifica el contraste entre la rugosa rocosidad de la superficie externa y la preciosa luminosidad del interior. Un objeto que no pasa desapercibido desde cualquier punto de vista. En la versión de suspensión, su luz se focaliza sobre el espacio inferior, mientras la versión de pie, de proporciones sorprendentes, permite dirigir el haz luminoso, utilizable tanto de lectura como para proyectar la luz hacia arriba. Rock es una pieza fuerte de la decoración colectiva o doméstica. Sola o en grupo, su presencia es siempre de protagonista, nunca invasiva y nunca excesiva. En la versión de suspensión, su luz se focaliza sobre el espacio inferior, mientras la versión de pie, de proporciones sorprendentes, permite dirigir el haz luminoso, utilizable tanto de lectura como para proyectar la luz hacia arriba. Rock es una pieza fuerte de la decoración colectiva o doméstica. Sola o en grupo, su presencia es siempre de protagonista, nunca invasiva y nunca excesiva.







Rock



ROCK	LAMPADINE / BULBS					
			220 / 240V	120V		
	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	LED / FLUO.	LED / FLUO.	CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
Terra / floor	Ø 50 h. 182 cm	Ø 16 1/2" h. 71 7/8"	1 x 23W	1 x 23W	IP 20	A+, A
Sospensione / suspension	Ø 50 h. 38 cm	Ø 19 9/16" h. 14 7/8"	1 x 23W	1 x 23W	IP 20  	A+, A
FINITURE / FINISHES						
MATERIALE / MATERIAL	ABS-policarbonato stampato e verniciato. Rock terra: metallo verniciato e nylon / Moulded coated ABS + polycarbonate. Rock floor: lacquered metal and nylon					
COLORI / COLOURS	marrone, bianco, oro / brown, white, gold					
NOTE / NOTES	consigliata lampadina a globo bianco Ø 12 cm. / globe bulb recommended globe Ø 12 cm, 5,6"					



ROCK TERRA MARRONE



ROCK TERRA BIANCO



ROCK TERRA ORO



ROCK SOSPENSIONE MARRONE



ROCK SOSPENSIONE BIANCO



ROCK SOSPENSIONE ORO





Tool

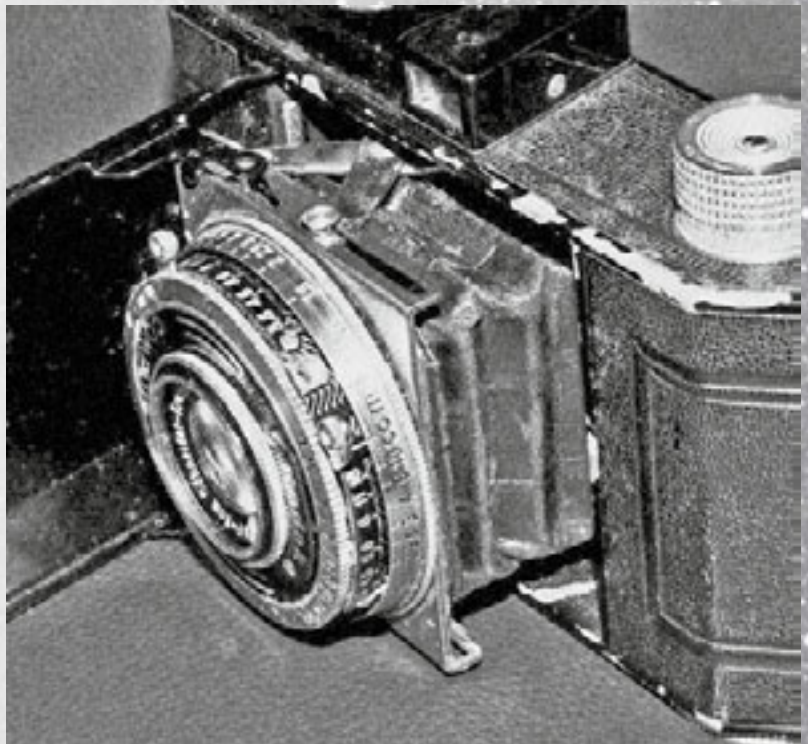
I^TA Tool accende l'atmosfera rudemente vintage delle officine e delle fabbriche, con forme e materiali ispirati al fascino della tecnologia al suo stato grezzo. Questa lampada è infatti realizzata con un corpo unico in gomma, che ricorda nella forma uno stampo da fonderia o un elemento meccanico realizzato al tornio. L'impressione è quella di un oggetto appena uscito dalla catena di produzione per essere inserito in un ambiente domestico che rompe i luoghi comuni sul design e sull'estetica. Due le versioni a sospensione, grande e piccola. L'illuminazione è concentrata e diretta, da autentico attrezzo per l'illuminazione, come dice il nome stesso della lampada.

E^NG Tool lights up the rough vintage environment of factories and workshops with shapes and materials derived from technological charisma in its raw state. This lamp has been designed with a single rubber body, its form reminiscent of a foundry mould or an engineering element straight from the lathe. The impression produced is of an object which is fresh off the assembly line and destined for a home environment which breaks with design and aesthetic conventions. The hanging lamp has two versions, large and small. The light produced is focused and direct, a true lighting tool, just as the name suggests.

D^EU Die Leuchte Tool, deren Formen und Materialien sich an Technologien in ihrem Rohzustand orientieren, erleuchtet mit ihrem Erscheinungsbild die raue Vintage- Atmosphäre der Werkstätten und Fabriken. Die Leuchte besteht aus einem einzigen Leuchtkörper aus Gummi, dessen Form an ein Werkzeug aus einer Gießerei oder an ein mechanisches, auf der Drehbank hergestelltes Element erinnert. Man hat den Eindruck, dass es sich um ein soeben vom Fließband kommendes Objekt handelt, welches nun in ein privates Ambiente eingeführt wird, um hier mit allen Klischees von Design und Ästhetik zu brechen. Tool ist als Hängeleuchte in zwei Ausführungen – einer großen und einer kleinen Variante – erhältlich. Der Lichtstrahl ist gebündelt und direkt – so wie es sich für ein regelrechtes Beleuchtungsgerät – wie der Name schon sagt – gehört.

F^RA Tool met en lumière l'atmosphère rudement vintage des ateliers et des usines, avec des formes et des matériaux inspirés du charme de la technologie à son état brut. Cette lampe est en effet composée d'un corps unique en caoutchouc, qui rappelle dans sa forme un moule de fonderie ou un élément mécanique usiné au tour. L'impression est celle d'un objet à peine sorti de la chaîne de production pour être inséré dans un environnement domestique rompant avec les lieux communs sur le design et l'esthétique. Il existe deux versions à suspension, une grande et une petite. L'éclairage est concentré et direct, un véritable outil d'éclairage, comme l'indique le nom même de la lampe.

E^SP Tool enciende la atmósfera típica vintage de los talleres y de las fábricas, con formas y materiales inspirados en el encanto de la tecnología en su estado más puro. Esta lámpara está realizada en efecto con un cuerpo único de goma, que recuerda en la forma un molde de fundición o un elemento mecánico realizado con el tornio. La impresión es la de un objeto que acaba de salir de la cadena de producción para ser introducido en un ambiente doméstico que rompe los tópicos en el diseño y en la estética. Existen dos versiones a suspensión, grande y pequeña. La iluminación es concentrada y directa, de auténtico instrumento para la iluminación, como dice el propio nombre de la lámpara.





Tool



TOOL

LAMPADINE / BULBS

MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	220 / 240V		120V		CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
		HALO.	LED	HALO.	LED		
Sospensione / suspension, grande Ø 37 h. 28 cm	Ø 14 1/2" h. 11 1/16"	1 x 60W	1 x 3,5W	1 x 40W	1 x 3,5W	IP 20	A++, C
Sospensione / suspension, piccola Ø 13 h. 11 cm	Ø 5 1/16" h. 4 1/4"	1 x 35W	1 x 8W	1 x 20W	1 x 8W	IP 20	A++, A+, A, B, C

FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL

poliuretano colorato e alluminio / colored polyurethane and aluminium

COLORI / COLOURS

nero / black

NOTE / NOTES

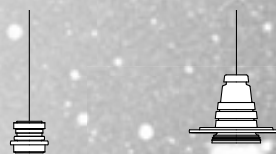
LED Retrofit solo per sospensione piccola / LED Retrofit suspension small only



TOOL SOSPENSIONE GRANDE



TOOL SOSPENSIONE PICCOLA





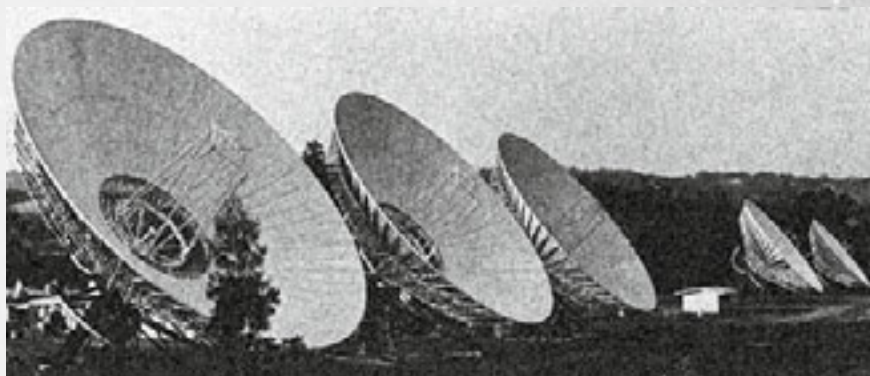
White Noise

I^{TA} La lampada a sospensione White Noise esalta la luce grazie a un trattamento grafico a contrasto, ispirato a una galassia luminosa nello spazio cosmico. La sua ampia cupola di alluminio nero viene infatti internamente spruzzata a mano con una densa vernice bianca. Un processo artigianale da cui nasce una texture materica, con un effetto al tempo stesso decorativo e funzionale alla riflessione della luce. White Noise è la prima lampada della collezione Diesel Living dotata di illuminazione a LED, con una scheda sviluppata appositamente da Foscarini. All'interno del diffusore, una piccola calotta forata, la cui forma ricorda un disco volante, dirige un fascio di luce intensa verso il basso. Al tempo stesso, il bagliore si riflette all'interno del diffusore a cupola e sfuma verso i bordi, come una suggestiva esplosione di luce. Caratterizzata dal contrasto tra il buio e la luce, la notte e il giorno, la finitura opaca del diffusore e la finitura lucida della calotta interna, White Noise trova la sua collocazione ideale sopra un tavolo, trasportando l'atmosfera della stanza in un'altra galassia.

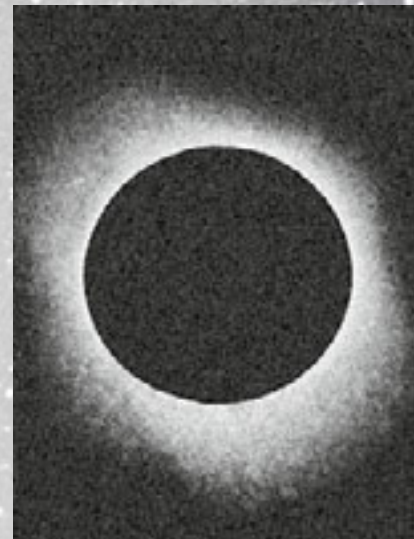
E^{NG} New and imposing, the White Noise suspension lamp exalts light in a graphic contrast treatment inspired by a luminous galaxy in cosmic space. Its large black aluminium dome is sprayed by hand inside with a dense white varnish in a craft process which produces a material texture and a simultaneously decorative and functional effect when it reflects light. White Noise is the first lamp in the Diesel Living collection with a LED light and a board developed specially by Foscarini. A small perforated cap inside the diffuser - in a shape resembling a flying saucer - directs a strip of intense light downwards. At the same time the glow reflects within the dome diffuser and fades out at the edges light an evocative light explosion. With its dark-light and night-day, opaque diffuser and shiny dome interior finish contrasts, White Noise is perfect on a table and transports the room's atmosphere into a new galaxy.

D^{EU} Die neue, imposant wirkende Hängeleuchte White Noise besticht durch ihr außergewöhnliches Licht, spielt mit Kontrasten und erinnert optisch an eine leuchtende Galaxie im Weltraum. Ihre breite „Kuppel“ aus schwarzem Aluminium ist auf der Innenseite von Hand mit dickem weißem Lack besprüht. Diese handwerkliche Form der Bearbeitung verleiht der Oberfläche Struktur, reflektiert das Licht und erfüllt damit eine ebenso praktische wie dekorative Funktion. Auch auf technischer Ebene präsentiert sich die Leuchte überzeugend innovativ. White Noise ist das erste Modell der Kollektion Diesel Living mit LED-Licht, der entsprechende Chip wurde speziell für Foscarini entwickelt. Im Inneren des Schirms befindet sich außerdem eine kleine gelochte Schale – ähnlich einer fliegenden Untertasse – die einen Teil des Lichts konzentriert nach unten lenkt. Gleichzeitig wird das Licht im Inneren des kuppelförmigen Schirms in alle Richtungen reflektiert, löst sich zum Rand hin auf und erzeugt so das Bild einer faszinierenden Explosion. White Noise verzaubert auf diese Weise mit ihrem spannenden Kontrast zwischen Hell und Dunkel, Tag und Nacht, zwischen der glänzenden Innen- und der matten Außenseite des Schirms. Sehr schön auch über einem Tisch, wo sie den Betrachter mit ihrem magischen Licht in ferne Galaxien entführt.

F^{RA} Nouvelle et imposante, la lampe à suspension White Noise exalte la lumière grâce à un traitement graphique contrasté, inspiré d'une galaxie lumineuse dans l'espace cosmique. Sa grande coupole en aluminium noir est en effet recouverte à l'intérieur d'une vaporisation à la main de peinture blanche dense. Un processus artisanal duquel naît une texture riche en matière, avec un effet à la fois décoratif et fonctionnel en termes de réflexion de la lumière. Innovante également en matière de technologie, White Noise est la première lampe de la collection Diesel Living dotée d'un éclairage à LED avec un circuit développé spécialement par Foscarini. A l'intérieur du diffuseur, une petite calotte perforée, dont la forme rappelle une soucoupe volante, dirige un faisceau de lumière intense vers le bas. En même temps, la lueur se reflète à l'intérieur du diffuseur à coupole et s'évanouit vers les bords, comme une jolie explosion de lumière. Caractérisée par le contraste entre l'obscurité et la lumière, la nuit et le jour, la finition mate du diffuseur et brillante de la calotte interne, White Noise jouit d'une position idéale sur une table, transportant ainsi l'atmosphère de la pièce dans une autre galaxie.



tarjeta desarrollada especialmente por Foscarini. En el interior del difusor, una pequeña tapa perforada, cuya forma recuerda un disco volante, dirige un haz de luz intenso hacia abajo. Al mismo tiempo, el resplandor se refleja en el interior del difusor en forma de cúpula y se degrada hacia los bordes, como una suggestiva explosión de luz. Caracterizada por el contraste entre la oscuridad y la luz, la noche y el día, el acabado mate del difusor y el brillante de la tapa interna, White Noise es perfecta para situarla sobre una mesa, transportando la atmósfera de la habitación a otra galaxia.



E^{SP} Nueva e imponente, la lámpara de suspensión White Noise potencia la luz gracias a un tratamiento gráfico en contraste, inspirado en una galaxia luminosa en el espacio cósmico. Su amplia cúpula de aluminio negro se pulveriza internamente a mano con un barniz blanco denso. Un proceso artesanal del que nace una textura matérica, con un efecto al mismo tiempo decorativo y funcional para la reflexión de la luz. White Noise es la primera lámpara de la colección Diesel Living que cuenta con iluminación de LED, con una



White Noise



WHITE NOISE

LAMPADINE / BULBS

	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	LED INCLUSI / LED INCLUDED	CERTIFICATIONS	ENERGY CLASS
Sospensione / suspension	Ø 96 h. 220 cm	Ø 37 3/4" h 86 5/8"	220/240V: 46W 3000° K, 4312 lm, CRI 90, 94lm/W - Dimmerabile / Dimmable 120V: 44W 3000° K, 3700 lm, CRI 90, 98lm/W - Dimmerabile / Dimmable	CE RoHS IP 20	A+

FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL

alluminio verniciato / varnished aluminium

COLORI / COLOURS

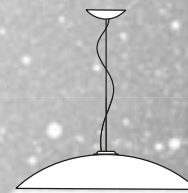
nero / black

NOTE / NOTES

Versione dimmerabile configurazioni possibili / Dimmable version possible configurations: 220-240V: On-Off / Push / DALI – 120V: On-Off / 1-10V

LED

WHITE NOISE SOSPENSIONE



Composizioni multiple / Multiple compositions

I^TA Una soluzione tecnica che coniuga funzionalità e armonia del segno: i rosoni multipli di Foscarini permettono di creare composizioni di grande effetto, mettendo insieme fino a nove sospensioni. Nel rosone tondo le lampade sono posizionabili su diverse altezze a formare una cascata luminosa. Il rosone lineare è disponibile in due misure - da 90 o 135 cm (35 7/16" o 53 5/32") - ed è utilizzabile da solo o ripetuto in sequenza, per creare file più o meno lunghe.

E^NG A technical solution combining practicality and harmony of form. Foscarini's multiple rosettes give you the chance to create large effect compositions of up to nine hanging lamps. In the round rosette lamps can be positioned at different heights to make a light waterfall. Linear rosettes are available in two sizes - 90 or 135 cm (35 7/16" or 53 5/32") - and can be used alone or in sequence to create rows of various lengths.

D^EU Runde und lineare Bündelhalter - News Foscarini Eine ästhetische und funktionelle Lösung: Die Bündelhalter von Foscarini ermöglichen effektvolle Zusammenstellungen von bis zu neun Hängeleuchten. Am runden Bündelhalter können die Leuchten in unterschiedlichen Höhen angebracht und so zu hellen Lichtkaskaden angeordnet werden. Der lineare Bündelhalter ist in zwei Größen erhältlich - mit 90 oder 135 cm Länge (35 7/16" oder 53 5/32") - und kann allein oder in Serie verwendet werden, um kürzere oder längere Reihen zu bilden.

F^RA Une solution technique qui allie fonctionnalité et harmonie du design. Les caches multiples de Foscarini permettent de créer des compositions d'un grand effet, avec la possibilité d'associer jusqu'à neuf suspensions. Avec le cache rond, les lampes peuvent être positionnées à différentes hauteurs et former ainsi une cascade lumineuse. Le cache linéaire est quant à lui disponible en deux dimensions - 90 ou 135 cm (35 7/16" ou 53 5/32") - et peut être utilisé seul ou en série, pour créer des files de lampes plus ou moins longues.

E^SP Una solución técnica que combina funcionalidad y armonía en el rasgo: los florones múltiples de Foscarini permiten crear composiciones de gran efecto, uniendo hasta nueve suspensiones. En el florón redondo las lámparas se colocan en diversas alturas formando una cascada luminosa. El florón lineal se encuentra disponible en dos medidas, de 90 o 135 cm, y se puede utilizar sólo o repetido en secuencia, para crear filas más o menos largas.

CAGE PICCOLA



CAGE MIC



CAGE MIC



FORK PICCOLA



GLASS DROP



GLASS DROP



GASK



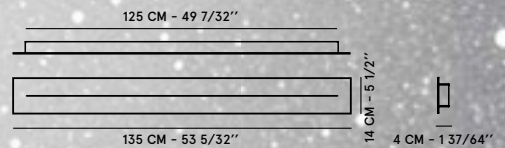
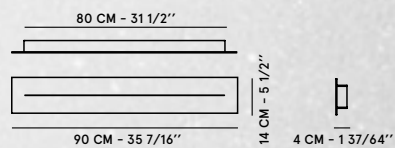
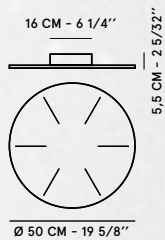
TOOL



MYSTERIO



METAL GLASS



Kit Decentramento / Decentralization kit

ITA I kit di decentramento Foscarini offrono un'ampia gamma di sistemi di decentralizzazione delle sospensioni, per risolvere ogni tipo di esigenza, dall'uso domestico agli ambienti pubblici. Molteplici soluzioni per assecondare diverse necessità di decentramento: con cavo elettrico e d'acciaio, con cavo elettrico unico e autoportante o con più lampade nello stesso rosone.

ENG Foscarini decentralisation kits offer a broad range of decentralisation systems for suspensions, to accommodate all requirements, from domestic use to public settings. Multiple solutions to satisfy various different decentralisation requirements: with both power and steel cable, with single load-bearing power cable or with several lamps in the same canopy.

DEU Die Sets zur Dezentralisierung von Foscarini bieten eine große Vielfalt von Systemen für die Dezentralisierung von Hängeleuchten, um allen Anforderungen sowohl im privaten als auch im öffentlichen Bereich entsprechen zu können. Zahlreiche Varianten für verschiedene Dezentralisierungsarten: Mit Strom- und Stahlkabel, einfachem selbsttragendem Elektrokabel oder mit mehreren Leuchten an einem Baldachin.

FRA Les kits de décentralisation Foscarini offrent une vaste gamme de systèmes de décentralisation des suspensions afin de satisfaire toutes les exigences, de l'utilisation domestique aux lieux publics. De nombreuses solutions permettent de répondre aux différents besoins de décentralisation : avec câble électrique et fil d'acier, avec câble électrique simple et autoporteur ou avec plusieurs lampes sur le même cache-piton.

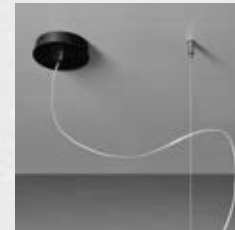
ESP El kit de descentralización Foscarini ofrece una amplia gama de sistemas de descentralización de las suspensiones, para resolver toda clase de exigencias, del uso doméstico a los ambientes públicos. Múltiples soluciones para satisfacer diversas necesidades de descentralización: con cable eléctrico y de acero, con cable eléctrico único y autoportante o con diversas lámparas en el mismo florón.



KIT B

ITA: Decentramento per funi d'acciaio, comprende 3 reggifuni.
 ENG: Decentralization for steel cables includes 3 steel cable supports.
 DEU: Baldachin-Dezentralisierungssatz für Stahlseile umfasst 3 Seilhalterungen.
 FRA: Décentralisation des câbles en acier, incluant 3 fixations pour câble en acier.
 ESP: Descentralización para cables de acero incluye 3 soportes para cables de acero.

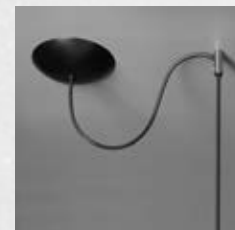
Per i modelli / For the models / Bei Modellen / Pour les modèles / Para los modelos:
 Bell - Cage grande-piccola - Crash - Fork - Gask - Glass Drop - Metal Glass - Pylon - White Noise



KIT C

ITA: Decentramento per cavo di alimentazione autoportante
 ENG: Decentralization for power cable
 DEU: Baldachin-Dezentralisierungssatz für selbsttragendem Stromkabel
 FRA : décentralisation pour câble d'alimentation porteur
 ESP: descentralización para cable de alimentación autoportante

Per i modelli / For the models / Bei Modellen / Pour les modèles / Para los modelos:
 Cage Mic - Drumbox - Fork XL - Mysterio - Rock - Tool





KIT F

ITA: Decentramento per funi acciaio con rosone, comprende 3 reggifuni e un rosone bianco
 ENG: Decentralization for steel cables, includes 3 steel cable supports and a white canopy
 DEU: Baldachin-Dezentralisierungssatz für Stahlseile umfasst 3 Seilhalterungen und ein
 FRA: Décentralisation des câbles en acier, incluant 3 fixations pour câble en acier et un cache-piton blanc
 ESP: descentralización para cables de acero, incluye 3 soportes para cables de acero y un florón blanco

Per i modelli/ For the models / Bei Modellen / Pour les modèles / Para los modelos:
 Bell - Cage grande-piccola - Crash - Fork - Gask - Glass Drop - Metal Glass - Pylon



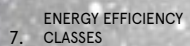
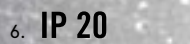
KIT M

ITA: Rosone per decentramento elettrico (fino a 4 lampade)
 ENG: Canopy electrical decentralization (up to 4 lamps)
 DEU: Baldachin elektrische Dezentralisierung (bis zu 4 Leuchten)
 FRA: Cache-piton pour décentralisation électrique (jusqu'à 4 suspensions)
 ESP: Florón de descentralización eléctrica (hasta 4 lámparas)

Per i modelli/ For the models / Bei Modellen / Pour les modèles / Para los modelos:
 Bell - Cage grande-piccola-Mic - Crash - Drumbox - Fork-XL - Gask - Glas - Glass Drop - Metal Glass - Mysterio - Rock - Tool - Pylon



Legenda Key Zeichenerklärung Légende Leyenda



1. ENEC

il marchio ENEC (Certificazione Elettrica relativa alle Norme Europee) è un marchio volontario rilasciato da enti terzi. Certifica che il prodotto è conforme e rispetta i requisiti proposti dalla norma EN 60598 ed è progettato e realizzato in aziende il cui sistema di gestione della qualità soddisfa i requisiti della norma UNI EN ISO 9001.

2. CE

Dichiara che il produttore produce apparecchi conformi e rispondenti ai requisiti proposti dalla norma EN 60598.

3. Classe I

Apparecchio in classe I*: è obbligatoria la connessione ai conduttore di protezione giallo/verde (messa a terra).

4. Classe II

Apparecchio in cui la protezione contro la scossa elettrica si basa unicamente sul doppio isolamento e/o isolamento rinforzato in ogni parte e senza dispositivo di messa a terra.

5. Apparecchi idonei al montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili.

6. Grado di protezione IP

IP20: apparecchio protetto contro la penetrazione di corpi solidi di dimensioni maggiori a 12mm e non protetto nei confronti dei liquidi. conduttore di protezione giallo/verde (messa a terra).

7. CLASSE ENERGETICA

Le classi di efficienza energetica degli apparecchi luminosi, definite dal reg. UE n.874/2012, sono determinate in base all'indice di Efficienza Energetica (IEE) e spaziano in un intervallo compreso tra A++ (efficienza massima) ed E (efficienza minima).

8. CSQ-IQNET

Marchio valido in tutto il mondo, certifica che l'azienda FOSCARINI attua un sistema di gestione della qualità conforme alla normativa UNI EN ISO 9001 2008, per garantire un elevato standard qualitativo nella progettazione, sviluppo, fabbricazione e commercializzazione dei propri prodotti.

9. CSQ ECO

Marchio valido in tutto il mondo, certifica che l'azienda FOSCARINI attua un sistema di gestione ambientale conforme alla normativa UNI-EN ISO 14001:2004 per garantire l'impegno dell'azienda ad operare nel rispetto dell'ambiente e con l'obiettivo continuo di ridurre l'impatto delle proprie attività.

10. LED Retrofit

Identifica la possibilità di utilizzare una lampadina LED Retrofit standard comunemente disponibile sul mercato.

11. LED

Identifica i modelli con LED integrati e già inclusi, risultato della progettazione ed ingegnerizzazione Foscarini.

12. CCC

Il Certificato Cinese Obbligatorio (China Compulsory Certificate - CCC) certifica che il prodotto è conforme e rispetta i requisiti proposti dalle normative cinesi.

13. cULus

Certifica che il prodotto è conforme e rispetta i requisiti proposti dalle normative nordamericane, viene rilasciato dall'UL, organizzazione indipendente leader nel settore della certificazione di sicurezza dei prodotti destinati al mercato Nordamericano.

1. ENEC

The label ENEC (Electrical Certification concerning European Standard) is a voluntary label granted by third organizations. It certifies that a product complies to the EN 60598 standards and has been designed and manufactured by companies with an approved UNI EN ISO 9001 quality control system.

2. CE

Declares that the manufacturer produces light fittings which comply with the requirements of the EN 60598.

3. Classe I

Class I* luminaire: it's necessary to connect the device to the yellow/green protective conductor (earthing).

4. Classe II

Light fittings whose safety is guaranteed only by the double and/or reinforced insulation of all parts, with no earth.

5. Luminaire suitable for installation on normally inflammable surfaces.CE

Declares that the manufacturer produces light fittings which comply with the requirements of the EN 60598.

6. IP protection degree

IP20: protected against the penetration of solid objects greater than 12 mm and non-protected against liquids.

7. The energy efficiency classes for light appliances set out by EU regulation no. 874/2012 are calculated on the basis of the Energy Efficiency Index (EEI) and range between A++ (maximum efficiency) and E (minimum efficiency).

8. CSQ-IQNET

The CSQ-IQNET label is valid all over the world. It certifies that FOSCARINI runs a quality management system which complies with the UNI EN ISO 9001:2008 standard, to guarantee a high quality level for what concerns project, development, production and distribution of its products.

9. CSQ ECO

This label is valid all over the world. It certifies that FOSCARINI runs an environmental management system which complies with the UNI EN ISO 14001:2004 standard in order to guarantee company's commitment to continual improvement of its environmental performances.

10. LED Retrofit

It marks the possibility of using a standard retrofit LED bulb available on the market.

11. LED

It marks the models with integrated LED included in the lamp, which is the result of Foscarini designing and engineering.

12. CCC

The China Compulsory Certificate mark certifies that the product is conform to the Chinese standards.

13. cULus

Certifies that the product is conform to the North American standards, and is issued by UL, independent organisation leader in the field of products safety certification for the North American market.

1. ENEC

Das Prüfzeichen ENEC (Elektrische Zertifizierung in Bezug auf die Europäischen Normen) ist eine freiwillige Zertifizierung die von Dritten gewährt wird. Es zertifiziert, dass ein Produkt den Vorgaben der EN 60598 Norm entspricht und von Firmen entwickelt und hergestellt wird, deren Qualitätsmanagement den Normen UNI EN ISO 9001 entspricht.

2. CE

Erklärt, dass der Hersteller Produkte herstellt, die der EN 60598 Norm entsprechen.

3. Klasse I

Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend mite inander verbunden und werden mit dem Netz-Schutzritter verbunden.

4. Klasse II

Bei Leuchten der Klasse II ist der Berührungsschutz durch eine doppelte und /oder verstärkte Schutzisolierung aller spannungführenden Teile gegeben, ohne Erdung.

5. Gerät zum unmittelbaren Einbau in normal entflammaren Flächen geeignet.

6. IP Schutzgrad

IP20: Gegen das Eindringen von Festkörpern größer als 12 mm geschützt, ohne Schutz gegen Flüssigkeiten.

7. Die von der EU-Verordnung 874/2012 definierten Energieeffizienzklassen für Leuchten werden auf Grundlage des Energieeffizienzindex (EEI) ermittelt und reichen von A++ (maximale Effizienz) bis E (geringste Effizienz).

8. CSQ-IQNET

Das CSQ-IQNET Prüfzeichen ist weltweit anerkannt und zertifiziert, daß FOSCARINI ein der Norm UNI EN ISO 9001:2008 entsprechendes Qualitätssystem anwendet, um ein hohes Qualitätsniveau in Hinblick auf Planung, Entwicklung, Produktion und Vertrieb der eigenen Produkte zu gewährleisten.

9. CSQ ECO

Das Prüfzeichen ist weltweit anerkannt und zertifiziert, daß FOSCARINI ein der Norm UNI EN ISO 14001:2004 entsprechendes Umweltmanagementsystem anwendet, um die betriebliche Verpflichtung zum Umweltschutz, mit dem Ziel der stetigen Verbesserung ihrer Umweltleistungen zu be.

10. LED Retrofit

Kennzeichnet die Möglichkeit, ein LED Retrofit Leuchtmittel einzusetzen, was auf dem Markt leicht zu finden ist.

11. LED

Kennzeichnet die Modelle mit integrierter LED-Quelle, stammend aus der Foscarini Entwurfs-und Entwicklungsarbeit.

12. CCC

Die CCC Zertifizierung (China Compulsory Certificate-CCC) zertifiziert, dass das Produkt den chinesischen Normen entspricht.

13. cULus

Zertifiziert, dass das Produkt den nordamerikanischen Normen entspricht und wird von UL, einer unabhängigen, im Bereich der Produktsicherheitszertifizierung für den nordamerikanischen Markt führenden Organisation ausgestellt.

1. ENEC

Le label ENEC (Certification Electrique relative aux Normes Européennes) est volontaire et issu par des établissements tiers. Il certifie qu'un produit est conforme à la norme EN 60598 et qu'il a été conçu et fabriqué par des entreprises dotées d'un système de qualité conforme aux normes UNI EN ISO 9001.

2. CE

Declare que le fabricant produit des luminaires conformes à la norme EN 60598.

3. Classe I

Il est obligatoire la connexion au conducteur de protection jaune/vert (mise à la terre).

4. Classe II

Appareil où la sécurité électrique est garantie par un double niveau d'isolation de toutes les parties sans dispositif de mise à la terre.

5. Appareil utilisable sur les surfaces normalement inflammables.

6. Degré de protection IP

IP20: protégé contre la pénétration des corps solides aux dimensions supérieures à 12 mm, sans protection contre les liquides.

7. Les classes d'efficacité énergétique des appareils lumineux, définies par le règlement UE n° 874/2012, sont déterminées en fonction de l'indice d'efficacité énergétique (IEE) et représentent une échelle allant d'A++ (efficacité maximale) à E (efficacité minimale).

8. CSQ-IQNET

Le label CSQ-IQNET est reconnu dans le monde entier et certifie que FOSCARINI met en place un système de gestion de la qualité conforme à la norme UNI EN ISO 9001:2008 pour garantir un niveau de qualité élevé dans l'ensemble de la conception, développement, production et vente de ses appareils d'éclairage.

9. CSQ ECO

Marchio valido in tutto il mondo, certifica che l'azienda FOSCARINI attua un sistema di gestione ambientale conforme alla normativa UNI-EN ISO 14001:2004 per garantire l'impegno dell'azienda ad operare nel rispetto dell'ambiente e con l'obiettivo continuo di ridurre l'impatto delle proprie attività.

10. LED Retrofit

Identifie la possibilité d'utiliser une ampoule LED retrofit, qui peut être aisement réperée sur le marché.

11. LED

Identifie les modèles avec source LED intégrée, résultant de la conception et de l'ingénierie Foscarini.

12. CCC

La certification obligatoire de Chine (China Compulsory Certificate-CCC) certifie que le produit répond aux normes chinoises.

13. cULus

Certifie que le produit est conforme aux normes nordaméricaines et est issu par UL, une organisation indépendante leader dans le secteur de la certification de sécurité des produits destinés au marché nordaméricain.

1. ENEC

(Certificación Eléctrica relativa a las normas Europeas) es una marca voluntaria emitida por empresas terceras. Certifica que un producto cumple con la norma EN 60598 y ha sido fabricado por empresas con un sistema de calidad conforme a las normas UNI EN ISO 9001.

2. CE

Declara que el producto cumple con la norma EN 60598.

3. Classe I

Aparato en clase I: es obligatoria la conexión al conductor de protección Amarillo/verde (toma de tierra).

4. Classe II

Aparato en el que la protección contra descargas eléctricas se consigue con un doble aislamiento o aislamiento reforzado, sin dispositivo de toma de tierra.

5. Aparato indicado para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.

6. Nivel de protección IP

IP20: protección contra la penetración de cuerpos sólidos de un tamaño superior a 12 mm, sin protección contra líquidos.

7. Las clases de eficiencia energética de los aparatos luminosos, definidas por el reglamento UE n.º 874/2012, están determinadas según el Índice de Eficiencia Energética (IEE) y oscilan en un intervalo comprendido entre A++ (eficiencia máxima) y E (eficiencia mínima).

8. CSQ-IQNET

La marca CSQ-IQNET es válida en todo el mundo y certifica que FOSCARINI tiene un sistema de calidad conforme a la norma UNI EN ISO 9001:2008 para garantizar un elevado nivel de calidad en la proyección, el desarrollo, la producción y la venta de sus productos.

9. CSQ ECO

La marca es válida en todo el mundo y certifica que FOSCARINI tiene un sistema de gestión ambiental conforme a la norma UNI EN ISO 14001:2004 para garantizar el compromiso de la empresa a trabajar respectando el ambiente y con el objetivo de seguir reduciendo el impacto de sus actividades.

10. LED Retrofit

Identifica la posibilidad de utilizar una bombilla LED retrofit estándar comúnmente disponible en el mercado.

11. LED

Identifica los modelos con LED integrados y ya incluidos, resultado del proyecto y de la ingeniería Foscarini.

12. CCC

El Certificado Chino Obligatorio (China Compulsory Certificate - CCC) certifica que el producto está conforme y respeta los requisitos propuestos por las normas chinas.

13. cULus

Certifica que el producto cumple a las normas norteamericanas y es entregado por UL, la mas importante organización independiente de certificación de seguridad de los productos para el mercado estadounidense y canadiense.

FOSCARINI SPA

VIA DELLE INDUSTRIE 27
30020 MARCON / VENEZIA / ITALY
T +39 041 595 3811
FOSCARINI@FOSCARINI.COM

FOSCARINI INC.
17 GREENE STREET, NEW YORK
NY / 10013 / USA
T +1 212 247 2218
FOSCARINI.INC@FOSCARINI.COM

FOSCARINI SPAZIO BRERA
VIA FIORI CHIARI 28
VIA PONTACCIO 19
20121 / MILANO / ITALY
T +39 02 870 71320
SPAZIOBRERA@FOSCARINI.COM

FOSCARINI SPAZIO SOHO
17 GREENE STREET, NEW YORK
NY / 10013 / USA
T +1 212 257 4412
SPAZIOSOHO@FOSCARINI.COM

AZIENDA CERTIFICATA
UNI EN ISO 9001
UNI EN ISO 14001

PHOTOGRAPHY:
MASSIMO GARDONE / AZIMUT
JEREMIAS MORANDELL
SILVIA PUNTINO

MADE AND PRINTED IN ITALY
GRAFICHE GFP.IT

FOSCARINI.COM



